

SOMMAIRE

affaires	14 à 16
arts et spectacles	9
carrières et professions	13
horoscope	22
jeux	21
loterie	15
nécrologie	25 à 27
observateur	29
opinions	10
petites annonces	24
sports	28

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

RÉSIDENT BRÛLÉ AU CENTRE MARIE-BERTHE COUTURE

L'origine du feu est inconnue



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Un résident du centre d'hébergement Marie-Berthe-Couture de Granby a subi des brûlures lorsqu'un incendie s'est déclaré dans sa chambre, mardi midi. Des bénéficiaires ont dû être relocalisés dans l'immeuble le temps de permettre aux pompiers de ventiler le bâtiment.

Les sapeurs ont reçu un appel lorsque le système d'alarme s'est déclenché au centre d'hébergement, vers 12 h 50. En arrivant sur place, ils ont remarqué que de la fumée provenait du troisième étage du bâtiment, où sont prodigués des soins de longue durée. Le feu a pris naissance dans la chambre d'un résident, mais il a été rapidement éteint par le personnel en place, précise Bruce Judge, chef aux opérations au Service des incendies de Granby. Selon ce que *La Voix de l'Est* a appris, le patient qui occupe cette chambre a été brûlé. Il a été traité par le personnel en place, puis par les paramédics qui l'ont transporté à l'urgence de l'hôpital. Toujours selon les informations obtenues par le journal, le résident a dû être transféré au Centre des grands



Les pompiers de Granby sont intervenus au centre d'hébergement Marie-Berthe-Couture à la suite d'un début d'incendie dans une chambre située au troisième étage. L'occupant a subi des brûlures. — PHOTO ALAIN DION

brûlés de Montréal, mais nous ne connaissons pas la gravité de ses blessures. La direction du CIUSSS de l'Estrie a fait savoir par voie de communiqué mardi après-midi qu'aucun détail sur l'état de santé ni l'identité du résident ne seront dévoilés. Les résidents qui occupent des chambres à proximité de celle où l'incendie s'est déclaré ont été évacués par le personnel du centre d'hébergement « pour ne pas qu'ils soient incommodés » par la fumée, a précisé en entrevue

téléphonique Annie-Andrée Émond, adjointe au directeur responsable des communications au CIUSSS de l'Estrie. Les pompiers ont procédé à la ventilation du bâtiment. Après environ une heure, leur intervention était complétée. Les résidents ont pu réintégrer leur chambre. **ENQUÊTE INTERNE** Une enquête interne a été ouverte par le CIUSSS de l'Estrie afin de déterminer les causes exactes de l'incendie qui a infligé des brûlures

au résident. La direction a confirmé qu'il ne s'agit pas d'un feu d'origine criminelle. L'incendie n'est pas non plus dû à une défaillance, a fait savoir M^{me} Émond. « On a des prémisses de base. C'est l'enquête interne qui va confirmer nos hypothèses », a-t-elle précisé, sans divulguer davantage d'informations à ce sujet. L'incendie a causé peu de dommages matériels. Il n'a pas touché la structure de l'immeuble, précise le chef aux opérations du service des incendies.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MEDIAS

À DESSEIN, adverbe

Définition – De façon intentionnelle. Il a détruit à dessein la preuve.
Synonymes – consciemment, délibérément, de plein gré, de propos délibéré, de sang-froid, en connaissance de cause, exprès, expressément, intentionnellement, sciemment, volontairement ; [Vieux] considérément, par exprès.
Antonymes – impulsivement, inconsciemment, involontairement, machinalement, mécaniquement, sans réfléchir.



Après le français, l'anglais!
Antidote 9

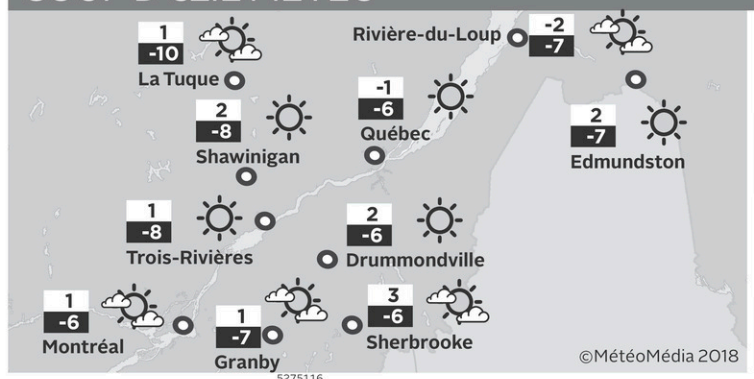
WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MEDIAS

leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien le Progrès laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain Max. 2 Min. -8 Ciel variable Précipitations : 20 %	Vendredi Max. 2 Min. -8 Nuageux avec éclaircies Précipitations : 30 %
Samedi Max. 0 Min. -7 Ciel variable Précipitations : 30 %	Dimanche Max. 1 Min. -8 Ciel variable Précipitations : 20 %

AU QUÉBEC	
Baie-Comeau	Soleil -3 -5
Bromont	Ensoleillé 2 -7
Chibougamau	Nuageux -7 -15
East Angus	Ensoleillé 3 -7
Gaspé	Variable -1 -5
Gatineau	Ensoleillé 2 -8
Îles-de-la-Mad.	Soleil -1 -2
Joliette	Soleil 2 -7
La Grande	Variable -10 -17
La Malbaie	Beau -2 -5
Maniwaki	Soleil 0 -10
Rimouski	Ensoleillé -2 -8
Saguenay	Soleil -1 -10
Saint Georges	Soleil 2 -7
Victoriaville	Soleil 1 -7

LE SOLEIL	
6h52	19h04
Durée du jour: 12h12	
LA LUNE	
Lever: 9h20	Coucher: 23h47
24 mars 31 mars 08 avr. 15 avr.	

ALMANACH	
Maximum hier	-4,0°
Minimum hier	-19,0°
Normale le jour	3,3°
Normale la nuit	-4,9°
Record max	15,0°/2000
Record min	-20,0°/1986
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	58,7 mm
Ce mois-ci l'an dernier	71,4 mm
Cette saison	242,4 mm
La saison dernière	225,0 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

FRAPPE POLICIÈRE CHEZ LES HELLS ANGELS

Perquisition à Roxton Pond



Dix-neuf perquisitions ont été réalisées par l'ENRCO mardi, dont une à la résidence d'un membre des Hells Angels à Roxton Pond. — PHOTO LA VOIX DE L'EST



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

ROXTON POND — L'Escouade nationale de répression du crime organisé (ENRCO) a mené une vaste opération en réalisant 19 perquisitions au Québec, notamment chez un membre en règle des Hells Angels à Roxton Pond. Une adresse a également été visitée à Roxton Falls. Cette frappe policière en lien avec le trafic de stupéfiants avait pour objectif de recueillir des éléments de preuve en cours d'enquête.

Plus de 120 policiers ont participé à la frappe qui s'est déroulée en Montérégie, en Outaouais et dans la couronne nord de Montréal, mardi. « Les policiers procèdent à une série de perquisitions en lien avec le trafic de stupéfiants, a fait

savoir le sergent Claude Denis, de la Sûreté du Québec. Jusqu'à maintenant, l'enquête tend à démontrer que cet important réseau de trafic de stupéfiants est directement relié à des membres influents des Hells Angels. »

Neuf résidences et 10 véhicules ont été fouillés par les policiers de l'escouade spéciale. La propriété



Stéphane Maheu, membre des Hell's Angels, réside à Roxton Pond. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

où vit un membre en règle de la section South des Hells Angels, Stéphane Maheu, a reçu la visite des policiers. Le motard n'a pas été arrêté.

Selon le quotidien *La Presse*, Stéphane Maheu, 47 ans, est membre des Hells Angels depuis 2008. Il semble être la cible la plus importante des perquisitions de mardi matin. La police le soupçonne d'être le gestionnaire de territoires de trafic de stupéfiants pour le compte d'un important réseau lié aux Hells Angels et qui serait actif au Québec et en Ontario.

Auparavant, il a été membre d'un club supporteur des Hells Angels en République dominicaine, Los Barracos, puis est devenu ensuite l'un des fondateurs de l'ancien chapitre des Hells Angels à Cabarete — déménagé depuis dans la capitale de ce pays, Santo Domingo, toujours selon le journal montréalais.

LOCAL PERQUISITIONNÉ

Le local du chapitre South, situé à Saint-Charles-sur-Richelieu, a également été visité par les policiers,

mardi. D'autres propriétés situées à Roxton Falls, Thurso, Val-des-Monts, Terrebonne, Bois-des-Filion, Chénéville et Saint-Placide ont aussi été perquisitionnées.

Personne n'a été arrêté mardi dans le cadre de l'opération policière.

Ces perquisitions sont reliées à celles réalisées en janvier et février dans le cadre du projet Objection. Des séries de perquisitions, qui visaient des propriétés liées à des

membres des Hells Angels, ont été réalisées.

Rappelons que l'Escouade nationale de répression du crime organisé vise principalement les têtes dirigeantes du crime organisé dans ses enquêtes, explique le sergent Denis. L'ENRCO de Montréal est composé des policiers de la SQ, de la Gendarmerie Royale du Canada, du Service de police de la Ville de Montréal et du Service de police de Laval.

Une première en 10 ans

C'est la première fois que les policiers investissent un local appartenant à l'une des sections des Hells Angels depuis la vaste rafle anti-motards SharQc effectuée il y a près de 10 ans.

Le local de la section South est le premier rouvert par le groupe de motards depuis la fin des procédures de SharQc, en 2015. Cela aurait été fait récemment. Le

dernier acte de vente du terrain remonte à novembre dernier.

Depuis l'arrêt Jordan rendu par la Cour suprême en 2016 et qui limite les délais judiciaires, les policiers effectuent les arrestations seulement au moment où ils sont prêts à divulguer la preuve, ce qui explique pourquoi personne n'a encore été arrêté. **LA PRESSE**

Une notoriété inattendue

Des suricates du Zoo de Granby sont populaires aux États-Unis



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdel'est.ca

GRANBY — Le transfert de quatre suricates du Zoo de Granby vers le Zoo de Los Angeles est passé inaperçu au Québec. Mais le quatuor a fait un tabac dans les médias américains. À un point tel qu'il s'est fait le meilleur ambassadeur du Québec la semaine dernière dans la presse internationale, selon le président d'Influence Communication, Jean-François Dumas.

Les suricates ont accaparé près de 29 % de la visibilité internationale des représentants du Québec la semaine dernière. Ils ont ainsi devancé Céline Dion, qui arrive deuxième avec 4 %, de même que Claude Julien (1,42 %), Justin Trudeau (1,26 %) et Gaétan Barrette (1,09 %), selon les données



Des suricates du Zoo de Granby ont joui d'une forte popularité dans les médias américains la semaine dernière. — PHOTO MICHELST-JEAN.COM

de l'entreprise montréalaise, spécialisée dans la surveillance et l'analyse de contenus de médias imprimés et électroniques.

« C'est un phénomène rare qu'une bête soit le principal ambassadeur

du Québec à l'étranger. On [Influence Communication] existe depuis 2001 et c'est la première fois qu'on remarque ce phénomène-là », a affirmé mardi M. Dumas.

Celui-ci a également signé une lettre dans la section Opinions de *La Presse* + à ce sujet. Le président d'Influence Communication souligne qu'à peu près tous les réseaux américains ont relaté la semaine dernière la présence des suricates granbyens au Zoo de Los Angeles. Ils sont au cœur d'un nouveau groupe auquel se sont jointes en janvier trois femelles, en provenance du Kansas. La direction du Zoo de Los Angeles souhaite ainsi voir ce nouveau groupe s'agrandir éventuellement avec l'arrivée de petits suricates.

QUÉBEC INC.

Paradoxalement, les entreprises québécoises, bref, le Québec inc., sont sous-représentées à l'échelle internationale, déplore Jean-François Dumas. Un constat qu'il a relevé dans sa lettre d'opinion. « J'utilise un peu

le suricate en disant que c'est une leçon pour les gens d'affaires. On est sous-représentés. La semaine dernière, c'est à peine 1 % de tous les gens qui ont représenté le Québec qui viennent du monde des affaires », dit-il.

A contrario, ajoute Jean-François Dumas, les entreprises ontariennes, par exemple, bénéficient d'un rayonnement plus important à l'échelle internationale. « C'est dommage parce que notre économie fonctionne bien. Notre communauté des affaires est très innovatrice et réalise de grands accomplissements. Mais on n'en entend pas beaucoup parler à l'international », analyse-t-il.

Chose certaine, cette visibilité pour les suricates ne pourra que renforcer l'image de marque du Zoo de Granby. « Ça contribue à développer l'équité de marque, la valeur du Zoo, son engagement dans la collectivité des gens qui prennent soin des animaux en Amérique et un peu partout dans le monde. C'est

quelque chose de très positif », souligne Jean-François Dumas.

CHARISMATIQUE

Du côté du Zoo, la nouvelle notoriété de ses anciens pensionnaires n'a étonné personne. « C'est une espèce très charismatique que les gens aiment beaucoup. On n'est pas vraiment surpris », a commenté mardi la conseillère en communication et marketing Hélène Bienvenue.

Selon elle, les quatre suricates ont quitté Granby en juillet dernier. Cette transaction s'est déroulée sous la supervision et la recommandation de l'Association of Zoos and Aquariums, dans le cadre du *Species Survival Plan*.

Le groupe du Zoo de Granby était devenu nombreux, à la suite de naissances survenues en 2015 et 2016. Ce sont donc ces petits qui ont pris la direction des États-Unis, souligne Hélène Bienvenue. Deux mâles et quatre femelles sont toujours visibles au zoo, à Granby.



Le président d'Influence Communication, Jean-François Dumas, affirme que les suricates se sont faits les meilleurs ambassadeurs québécois la semaine dernière dans les médias étrangers. — PHOTO FOURNIE



Cadieux Langevin
CENTRE DENTAIRE



DR RENÉ
BEAUDIN



DR ÉRIC
CADIEUX



DR JEAN-FRANÇOIS
LANGEVIN

**DENTISTERIE GÉNÉRALE
ET ESTHÉTIQUE**

340, boul. Leclerc Ouest, Granby

450 375-2455

www.drCadieuxLangevin.com

DEUX ORGANISMES FINANCÉS PAR LE PROGRAMME 100°

De quoi nourrir les rêves et les ventres

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Deux organismes de la région ont obtenu une subvention du programme 100°. Un deuxième frigo anti-gaspillage sera installé au Centre communautaire Saint-Benoît, tandis que La Récolte des générations pourra poursuivre sa mission pratiquement à l'année.

La Corporation de développement communautaire de la Haute-Yamaska a reçu une somme de 10 000 \$. Comme le Commun frigo extérieur opère sur trois saisons, le projet de la CDC consiste à donner accès à un réfrigérateur intérieur à l'année, selon les heures d'ouverture du centre, soit de 8 h à 22 h en semaine. Il sera installé au deuxième étage près des escaliers.

« Avec cette somme-là, on va engager une ressource qui va faire du démarchage avec les commerçants, les organismes du coin pour avoir des partenariats plus efficaces pour remplir le frigo et de fruits et de légumes qui étaient à vendre, mais qui seront gaspillés, explique Sylvain Dupont, directeur général de l'organisme. L'idée du frigo est d'être anti-gaspillage. »

Cette nouvelle ressource, qui travaillera à temps partiel dès avril, fera également connaître davantage ce service auprès des familles qui aimeraient donner leurs surplus de fruits et légumes, et de celles qui aimeraient en profiter pour différentes raisons.

« Elle va travailler beaucoup plus avec les réseaux sociaux parce qu'avec les ressources qu'on avait, on ne pouvait pas pousser autant qu'on le voulait, rapporte M. Dupont. On sait que les gens vont venir chercher des choses, mais pour en recevoir, on a du travail à faire. »

L'an dernier, pour la première année d'opération du Commun frigo, il y avait de la circulation autour du réfrigérateur, mais les donateurs étaient plus nombreux durant le temps des récoltes, alors que les jardins débordaient.

« Elle entreprendra un lien plus serré avec les jardins collectifs de Granby. En 2017, il y a eu du gaspillage dans certains jardins. C'est un contrat de six mois. [...] Ça va nous donner un bon coup de main. »

RELIER LES GÉNÉRATIONS

La CDC n'est pas la seule à avoir obtenu une subvention. Au Québec,



Un deuxième réfrigérateur anti-gaspillage sera désormais disponible à l'année dans les locaux du Centre communautaire Saint-Benoît. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

57 projets ont été sélectionnés par le programme de 100°, dont la Récolte des générations, un organisme de Brome-Missisquoi qui utilise le jardinage pour créer des liens sociaux entre les enfants et les aînés de Dunham. Leur projet se nomme Pousse, repousse ta saison!

En action depuis 2014, l'organisme a pu profiter du Programme Nouveaux Horizons pour les aînés pour ajouter une serre à leur jardin, à l'arrière de la résidence pour aînés de Dunham, mais elle n'était pas chauffée. Leur projet était donc de prolonger la saison en chauffant la serre.

Le programme 100° a permis à Récolte des générations de se procurer une fournaise et un autoclave pour faire des conserves plus rapidement avec les enfants et les aînés à l'automne. Les conserves sont ensuite vendues au Marché des pas pressés. L'enveloppe de 4000 \$ va aussi permettre de financer un peu d'animation.

« La serre chauffée va permettre de partir des semis pour une vingtaine de citoyens, souligne Jean-Philippe Vermette, trésorier de l'organisme. Chaque jour, des gens arrivent et arrosent les semis » qui seront transplantés dans le potager

à l'arrière de la résidence, dans celui de l'école et dans le potager personnel de ces citoyens au pouce vert.

« On commence à la mi-mars, puis on veut aller jusqu'à la fin novembre, début décembre, ajoute-t-il. Ça va rallonger la saison de quatre à cinq mois. Avant, les enfants de l'école pouvaient plus ou moins venir à ce temps-ci de l'année, mais là ils pourront [désormais se présenter] pendant la période scolaire au printemps et à l'automne. »

Leur mission charme tellement qu'elle s'est propagée dans d'autres villages. C'est maintenant la Récolte des générations qui anime le jardin collectif de Frelighsburg, celui de l'OMH de Bedford et, bientôt, l'animation se transportera à Cowansville.

« C'est merveilleux. Il y a peu d'activités en région qui créent ces liens-là. On est avant tout beaucoup de bénévoles. Ça demeure un mouvement citoyen. On n'a pas d'idées de grandeurs, small is beautiful, aussi. Mais on est content d'être reconnu. On est fier! »

Initiative de Québec en Forme, 100° rassemble une communauté de gens engagés dans la promotion des saines habitudes de vie chez les jeunes.

PLIEZ ICI

PLIEZ ICI

PLIEZ ICI

PLIEZ ICI

PLIEZ ICI

GROUPE
ST-LOUIS
COWANSVILLE
VOUS INVITE,
ENTREZ VOIR



GROUPE

ST-LOUIS

COWANVILLE

TOYOTA

MAZDA

NISSAN



**DES PRIX
INCROYABLEMENT BAS!
LES MEILLEURES
OFFRES DE L'ANNÉE!**

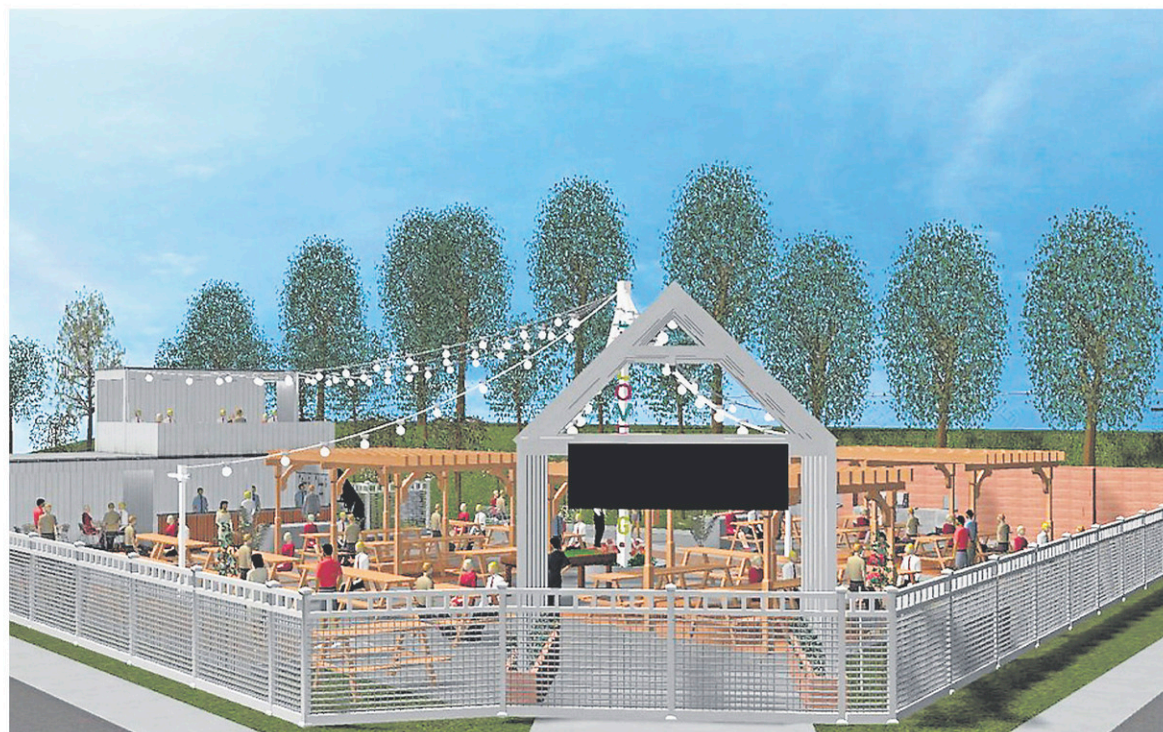
André St-Martin
Directeur général
des ventes



RUE DE SALABERRY 450 263-8888

G R O U P E S T L O U I S

5283942



Un projet de Biergarten (terrasse où l'on consomme de la bière) était envisagé à Magog. Il est maintenant possible qu'il se concrétise du côté de Bromont. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

PROJET DE BIERGARTEN REFUSÉ À MAGOG

Bromont comme plan B?

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — La décision prise par le conseil municipal de Magog concernant le Lovering Biergarten déçoit énormément les promoteurs Ian Jeffrey et Emmanuelle Ouimet.

« On vit une très grande déception, affirme M. Jeffrey. La décision démontre un manque de vision assez clair, et ce, autant de la part des élus de Magog que des commerçants. Nous, on voulait attirer les gens de l'extérieur à Magog. Nos clients auraient pu ensuite aller manger dans les restaurants du centre-ville. »

Le promoteur souligne dans la foulée que, compte tenu de la décision rendue, il demeure possible qu'un immeuble de quelques étages apparaisse à l'angle des rues Principale Ouest et Merry Nord durant les années à venir.

« Si un restaurant est aménagé au rez-de-chaussée de cet immeuble, il entrera en compétition de façon bien plus directe avec les restos du centre-ville. Et le promoteur n'aura pas besoin de demander de changement de zonage, car ce qu'il fera sera totalement en règle », fait valoir Ian Jeffrey.

Notons ici que plusieurs citoyens du centre-ville, dont des commerçants, ont officiellement demandé la tenue d'un registre relatif au projet de terrasse avec jeux présenté par Ian Jeffrey et sa

conjointe. Cette demande a refroidi l'ardeur de certains membres du conseil municipal.

Quoi qu'il en soit, la déception des deux promoteurs est d'autant plus grande qu'ils ont le sentiment d'avoir fait des efforts importants afin de respecter les exigences de la Ville de Magog en ce qui concerne l'intégration architecturale et l'aménagement du terrain qui aurait accueilli le Lovering Biergarten.

« Le projet a évolué entre la première présentation à la Ville de Magog et maintenant. On a essayé de respecter toutes les recommandations du comité consultatif en urbanisme de la municipalité. »

BROMONT?

En dépit de leur déception, les promoteurs demeurent ouverts à l'idée d'implanter leur projet sur un autre terrain « bien situé » à Magog. L'optimisme de M. Jeffrey quant à cette possibilité est cependant modéré.

« Ça prendrait un lieu très passant pour que ça marche et, si c'était au centre-ville, ça ne ferait sûrement pas l'affaire des commerçants. Ce ne sera pas simple à aucun endroit parce qu'on aurait besoin de modifications au zonage partout ou presque », explique-t-il.

En raison de la situation, Ian Jeffrey et Emmanuelle Ouimet envisagent la possibilité de concrétiser leur projet dans une autre ville dans la région. « On a déjà des discussions pour trouver un terrain à Bromont, mais on n'a pas entrepris de pourparlers

avec la municipalité à ce sujet », révèle-t-il.

L'an dernier, un promoteur de la région de Magog, Marco Patry, avait également décidé de se tourner vers Bromont pour réussir à réaliser son projet de parc d'hébertisme urbain, baptisé Divertigo. Après avoir essuyé un refus de la part des élus magogois, il a été reçu à bras ouverts à Bromont.

OUVERTURE

De son côté, la municipalité de Bromont souhaite entamer des pourparlers pour accueillir un tel projet. « On est très ouverts à des projets intéressants qui apportent un plus à la communauté. [...] En fait, on est très ouverts à l'immigration », a lancé le maire de Bromont, Louis Villeneuve.

Le directeur général de la Ville, Éric Sévigny, abonde dans le même sens. « Il s'agit d'un concept californien qui s'exporte ailleurs qu'à Magog. [...] Et à Bromont, on est favorables à des projets qui sortent de l'ordinaire. Si les promoteurs viennent rencontrer la Ville, on va les écouter. On va s'asseoir avec eux pour tenter de trouver quelques options de sites qui cadrent bien avec leur projet. Un peu comme on a fait avec Divertigo », a-t-il indiqué. Parmi les options qui pourraient être envisagées figure notamment l'implantation de Lovering Biergarten dans le Vieux-Village, près de la montagne ou du Carrefour champêtre.

Avec Jean-François Guillet

> 600 COUREURS ATTENDUS AU 8^e TOUR DAVIGNON



Le Tour Davignon revient pour une huitième année au Centre de la nature de Cowansville. L'événement, où vie active, saine alimentation et environnement sans fumée sont conjugués, se tiendra le 12 mai dès 9 h. Le thème sera « Courir pour le plaisir! » et les participants pourront courir ou marcher sur un parcours bien tracé. Plus de 600 personnes étaient au rendez-vous l'an dernier, souligne Alain Dion, directeur du Service des loisirs et de la vie communautaire de Cowansville, qui n'en attend pas moins. Les trajets de 1 et 2 km sont gratuits tandis qu'il en coûte 10 \$ pour compléter les parcours de 5 et 10 km. À noter que le 10 km est ouvert seulement pour les coureurs, mais que les autres distances peuvent être franchies à la marche comme à la course. Des structures gonflables s'ajoutent aux activités de cette année, tout comme des maquillages aux couleurs du Tour Davignon.

LA VOIX DE L'EST — PHOTO FOURNIE PAR LA VILLE DE COWANSVILLE

La boisson FCKD UP toujours disponible dans certains dépanneurs

La Presse canadienne

OTTAWA — La boisson FCKDUP est toujours disponible dans certains dépanneurs du Québec deux semaines après que le groupe Geloso eut annoncé qu'il cessait sa production et la retirait des tablettes.

Le député Luc Thériault en a fait la démonstration mardi lors d'un point de presse dans le foyer de la Chambre des communes en mettant une canette achetée la veille bien en vue sur son lutrin.

Un porte-parole du Groupe Geloso a indiqué que l'arrêt de production de la boisson annoncé le 4 mars a été immédiat, mais que le retrait du produit des tablettes prend quelques semaines. Entre-temps, certains détaillants peuvent continuer à écouler leurs stocks puisqu'il s'agit d'un produit tout à fait légal.

Une preuve que la ministre fédérale de la Santé, Ginette Petitpas Taylor, devrait suspendre la vente de ce type de boissons sucrées, énergisantes et alcoolisées, toutes marques confondues, jusqu'à l'entrée en vigueur de son nouveau règlement pour les encadrer, selon Luc Thériault, qui est revenu à



La boisson FCKDUP — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

la charge mardi.

Le Groupe parlementaire québécois, dont il fait maintenant partie, avait demandé une telle suspension la veille sans succès.

« La loi permet à la ministre d'agir immédiatement, a-t-il souligné. Qu'est-ce qu'elle attend pour agir par arrêté d'urgence? »

M. Thériault a fait valoir que la ministre peut prendre un arrêté d'urgence en vertu de la Loi sur les aliments et drogues si elle « estime qu'une intervention immédiate est nécessaire afin de parer à un risque appréciable — direct ou indirect — pour la santé, la sécurité ou l'environnement ».

CONSULTATION

La ministre Petitpas Taylor a confirmé lundi que Santé Canada réduira la teneur en alcool et le format de ces boissons qui peuvent contenir l'équivalent de quatre verres de vin. Une consultation de 45 jours a été lancée pour modifier le Règlement sur les aliments et drogues. Le Groupe Geloso prévoit y participer.

« C'est long une réglementation, a fait valoir Luc Thériault. (Il y a) sept à dix jeunes par jour qui vont s'intoxiquer, qui vont être admis, pour certains, en danger de mort. »

Il cite les chiffres fournis par l'Institut national de la santé publique du Québec, selon lesquels 2300 jeunes de 12 à 24 ans ont été transportés à l'urgence pour une intoxication aiguë à l'alcool entre le 1^{er} janvier et le 26 novembre 2017.

La réaction de Santé Canada survient un peu plus de deux semaines après la mort tragique d'Athena Gervais, 14 ans, à Laval. Son corps avait été retrouvé dans un ruisseau derrière son école secondaire quelques jours après sa disparition. Selon des témoignages, elle aurait consommé des canettes de FCKDUP. Cette boisson dans un format de 568 ml contient 11,9 pour cent d'alcool et se vendait moins de 4 \$.

VENEZ PROFITER DE NOTRE

VENTE WIP

Les 22 et 23 mars
de 9h à 21h



. C O M

5283943

EN BREF

30^e brunch pour la Fondation BMP

La Fondation de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins convie la population à son 30^e brunch, organisé de

concert avec le Club des Lions de Knowlton. L'événement aura lieu le 29 avril à l'auberge West Brome.

Deux services seront offerts pour l'occasion, à 10 h puis à 13 h. Les fonds amassés seront injectés dans le centre hospitalier ainsi que pour le recrutement et la formation d'étudiants en soins infirmiers. Pour de plus amples renseignements ou pour réserver une table, composer le 450-266-5548. **LA VOIX DE L'EST**

de cette soirée. Les visiteurs pourront jeter un œil sur les locaux des entrepreneurs industriels et sur les espaces de bureau. Les travaux sont terminés et certaines de ces entreprises sont installées depuis quelques semaines. «Le but est qu'ils grandissent et qu'ils s'installent par la suite à Cowansville, ajoute M^{me} Poisson.» **CYNTHIA LAFLAMME**



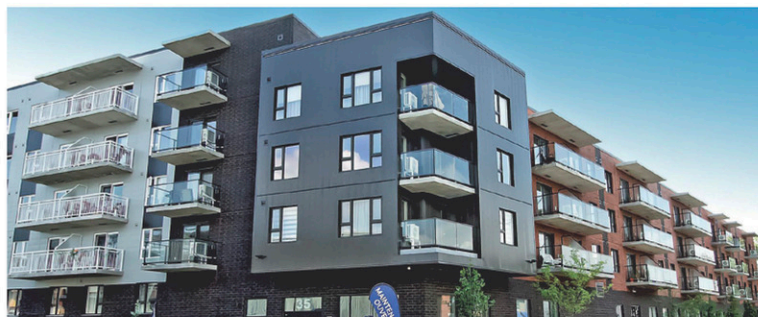
Sélection
Granby

BIENVENUE CHEZ VOUS

**PORTES
OUVERTES**
idsanté®

25
MARS
11h à 16h

ON VOUS
ATTEND!



VIVEZ L'EXPÉRIENCE
SÉLECTION GRANBY

- Parcours idsanté® avec plusieurs professionnels de la santé sur place!
- Dégustation de bouchées santé faites par notre chef
- Tirage et prix de présence
- Ambiance musicale
- Visite guidée

Sélection
Retraite

OÙ L'EXCEPTIONNEL PREND VIE

35, rue Saint-Charles Sud, Granby
1 844 431-3845 • selectionretraite.com



Michel Forget, Porte-parole

5284316

INCUBATEUR INDUSTRIEL DE COWANSVILLE

Les entreprises retenues dévoilées lundi

L'incubateur industriel de Cowansville est presque au maximum de ses capacités avec quatre entreprises qui y développeront leur expertise. Il reste cependant des espaces de bureaux disponibles. La Corporation d'initiative industrielle de Cowansville (CIIC) tiendra le lundi 26 mars sa première assemblée générale annuelle durant laquelle sera constitué le conseil d'administration. «Il faut que la corporation prenne son envol», souligne Fanny Poisson, de la Ville de Cowansville. Le nom des quatre entreprises sera dévoilé lors

CLD BROME-MISSISQUOI

Nouvelle conseillère en agroalimentaire

Après avoir travaillé sur le projet Banque de terres agricoles et avoir contribué à la mise en place du réseau provincial Arterre, Leslie Carbonneau est de retour à la MRC Brome-Missisquoi, mais à titre de conseillère en développement agroalimentaire pour le CLD. Elle travaillera à la mise en œuvre du plan 2017-2020 découlant du plan stratégique en agroalimentaire, tout en participant à la réalisation de certains objectifs du plan stratégique tourisme et culture. **CYNTHIA LAFLAMME**

VOUS AVEZ
**55 ANS
ET PLUS?**



VOUS ÊTES À LA
RECHERCHE D'UN
EMPLOI?



PROCHAIN GROUPE : DÉBUT AVRIL 2018

PLACES LIMITÉES!

Possibilité d'une allocation de participation,
sous réserve d'une évaluation

Informez-vous dès aujourd'hui!

www.semogranby.ca



450 777-3771
(La Haute-Yamaska)

450 266-7515
(Brome-Missisquoi)

avec la participation financière de :



5288618

MARINA THIBEAULT

Altiste... et bien de son temps

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

Altiste. Voilà la profession rare et intrigante que Marina Thibeault a choisie et dans laquelle elle excelle. À bientôt 29 ans, la musicienne soliste mène sa carrière tambour battant, avec la mission de faire découvrir au monde son instrument chéri, l'alto.

D'abord violoniste, Marina Thibeault a craqué pour l'alto à 15 ans. « Si j'avais su ce que c'était à 6 ou 7 ans, en commençant, j'aurais choisi l'alto. Mais il y avait peu d'altistes à Québec et c'était peu joué de façon solistique. C'était un peu dans l'ombre. Mais quand j'ai entendu pour la première fois Bruno Giuranna en solo, c'était clair que je voulais en jouer », dit-elle, en soulignant son attirance pour la sonorité plus grave et chaleureuse de l'alto par rapport au violon. Tenu à l'épaule, l'alto est aussi un peu plus grand que le violon.

« Ce que je préfère de l'alto actuel, poursuit la musicienne, c'est qu'en travaillant avec des compositeurs vivants, je peux en manier le développement. C'est comme de la pâte à modeler; c'est encore à définir! Au Canada, il faut labourer le terrain en solo. C'est un honneur de contribuer à l'avancement de l'alto. »

Ce n'est pas peu dire. Admise au Conservatoire de musique de Québec à tout juste 9 ans, la jeune femme a notamment été élue Révélation Radio-Canada 2017-2018 en musique classique, a fait des études supérieures, a collaboré avec de grands orchestres et a beaucoup voyagé à travers la planète.

Depuis peu de temps, elle a réalisé un autre rêve: elle enseigne à six étudiants au baccalauréat à l'Université McGill. « Je leur donne les meilleurs conseils que j'ai reçus. C'est une belle façon de rester consciente de mon jeu. Et ça me donne tellement d'énergie », lance-t-elle. « Faire des concerts et enseigner, ce sera ma recette miracle pour être heureuse. »

VIE MOUVEMENTÉE

On devine qu'un peu de stabilité est bienvenu dans sa vie mouvementée de musicienne classique. « Ce sont des horaires très irréguliers. On change de milieu à chaque projet, on voit de nouvelles personnes, alors ça demande une grande flexibilité. Il faut s'adapter rapidement et aimer le changement. C'est nécessaire de s'inventer une routine dans cette non-routine, en se faisant des horaires. »

Maman depuis à peine 10 mois, Marina Thibeault vit de beaux moments, que sa carrière prenante ne semble pas atténuer. « Ma vie va vite. Mais je trouve super agréable de concilier la vie de musicienne à celle de maman. Mon fils me suit partout, même sur scène parfois! Déjà, il adore la musique. Ça le calme. »

Peut-être faites-vous d'ailleurs partie des millions et quelques internautes qui ont vu la vidéo d'elle et de bébé Lucien durant un concert à Ottawa...

À Cowansville ce dimanche, où elle offrira un récital en solo, on ne sait pas si Lucien sera dans les coulisses. Mais on sait qu'elle présentera un programme varié illustrant toutes les facettes de l'alto. Il y aura quelques extraits de son album *Toquade*, deux autres qui figureront bientôt sur son prochain opus,



Considérée comme une des meilleures musiciennes de sa génération, Marina Thibeault fera découvrir l'alto en formule solo aux gens de Cowansville ce week-end. — PHOTO MATTHEW PERRIN

et d'autres oeuvres tirées du grand répertoire classique.

« Je vais montrer toutes les couleurs possibles, en allant dans différentes époques. Les gens vont découvrir l'évolution de l'instrument à cordes à travers les siècles. »

Elle explique que l'alto, comparativement au violon, exige un plus grand ajustement dans la conception du son. Il faut, dit-elle, faire appel aux plus gros muscles du bras et du dos pour obtenir un son plus « beurré », plus riche. « C'est difficile à jouer. Il faut trouver une détente dans la façon athlétique de jouer, en utilisant la gravité pour se laisser fondre dans l'instrument. La main

gauche, elle, doit être plus flexible, car il y a beaucoup d'extension. »

GÉNÉROSITÉ

Dans un univers où la perfection semble reine, Marina Thibeault refuse de s'en faire outre mesure. Personne n'est à l'abri des erreurs, rappelle-t-elle, même les plus grands. C'est là que la générosité fait toute la différence. « Si on joue avec le coeur pour le public et pour faire honneur au compositeur, c'est vraiment agréable », dit l'altiste.

Mais au-delà de la passion et du talent brut, qu'est-ce qui permet de connaître le succès dans cet univers si particulier? « C'est une question

de momentum. Il faut être au bon endroit au bon moment, saisir chaque occasion qui se présente, même si on ne se sent pas toujours prêt. Il faut aller voir, foncer, être curieux... Et au final, c'est tout le temps l'*fun!* »

Envie d'y aller?

Quand: dimanche 25 mars à 11h

Où: Musée Bruck de Cowansville

Billets: surlascenedavignon.com

T'ES DUE.

NEWLOOK
lunetterie



2 POUR 1

Deux paires pour le prix d'une
C'EST AVANTAGEUX!

Granby
865, rue Principale
450 776-5990
(Près de Burger King et Banque TD)

Examens de la vue sur place par des optométristes

À l'achat d'une paire de lunettes complète incluant une monture de la sélection du 2 pour 1 et des verres optiques avec traitement résistant aux rayures, obtenez une deuxième paire de lunettes de la sélection du 2 pour 1. Vous payez la plus chère des deux paires. Détails en magasin. Jacinthe Laurendeau, opticienne.

NEWLOOK
lunetterie

100\$ de rabais

Applicable à l'achat d'une paire de lunettes complète incluant monture et verres optiques avec traitement résistant aux rayures. Offre valide sur une sélection de montures.

Valable jusqu'au 30 avril 2018 à la succursale de Granby. Non monnayable. Non échangeable. Fac-similés non acceptés. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais. Un seul coupon par personne par achat. Jacinthe Laurendeau, opticienne.

MVE : P-COUPON 100 CODE : J008

opinions

Président et éditeur **ALAIN TURCOTTE**Éditeur adjoint **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

LA VOIX DES LECTEURS

Réplique à M. Jocelyn Dupuis

Le conseiller municipal dans le district 4, M. Jocelyn Dupuis, a cru bon, dans *La Voix de l'Est* de samedi dernier, de nous faire part de sa décision de faire un don de 12 000 \$ au cours des quatre prochaines années. Ce don, pour lequel il recevra la reconnaissance et les crédits d'impôt, ne lui coûtera rien puisque les 12 000 \$ proviendront de l'augmentation salariale excessive que lui et ses collègues se sont accordés sur le dos des citoyens payeurs de taxes à Granby.

Si, M. Dupuis, votre augmentation salariale pèse sur votre conscience, vous auriez dû nous laisser notre argent. Je donne déjà à des causes charitables, merci beaucoup, je n'ai pas besoin de vous pour agir comme intermédiaire.

J'ai trouvé très trompeur le préambule de votre lettre : « Si vous n'êtes pas régi par une convention collective, en général, votre salaire devrait correspondre ou se comparer à celui des gens qui travaillent dans le même domaine que vous. Il peut également arriver, dépendamment des employeurs, que ce salaire augmente avec une évaluation annuelle. Pour nous, les élus municipaux, l'évaluation est aux quatre ans ! » Comme si votre salaire n'est pas augmenté (ou majoré comme certains élus préfèrent dire) d'au moins 2,5 % chaque année (résolution entérinée

à l'unanimité par les élus en décembre 2014) !

Et si vous tenez à comparer le traitement des élus municipaux à celui d'autres travailleurs, parlons de votre allocation de dépenses, qui n'est pas censé faire partie de votre salaire, mais que vous empochez et que vous et vos collègues avez dernièrement bonifié de 50 % parce qu'elle sera dorénavant imposée, parlons de votre indemnité de départ et votre farineuse prime de transition qui vous donnera une année de salaire pour quatre courtes années de service.

Dans votre texte, vous mentionnez « [...] je sais très bien que pour certains, un élu sera toujours trop payé pour la besogne qu'il accomplit. » Je pourrais répliquer qu'en général, les élus profitent pleinement de chaque occasion qui se présente de s'enrichir personnellement. Votre tâche ingrate, comme vous l'appellez, vous est très bénéfique financièrement.

Moi aussi, M. Dupuis, je travaille fort pour mériter mon salaire et j'en donne déjà beaucoup aux niveaux municipal, provincial et fédéral. Je suis rancunière envers vous et vos collègues de m'en soutirer encore plus et contre mon gré (il existe un mot pour cela) pour satisfaire votre avidité et votre cupidité. Alors, s'il vous plaît, faites-moi grâce de vos justifications — « je le mérite, j'y ai droit » — parce qu'elles sonnent fausses et franchement égoïstes.

Lucie Brisson
Granby

Un don dont il n'aurait pas dû parler

Selon ses dires, le geste de Jocelyn Dupuis d'utiliser une partie de son augmentation salariale pour effectuer un don de 3000 \$ par année à la communauté n'a aucun lien avec le branle-bas de combat des dernières semaines.

Pour que les motivations pures de ce geste soient crédibles, il aurait fallu faire le don sans dire un mot.

Le hic ?

Ne pas en parler du tout ne lui aurait pas permis de mettre une bonne distance entre lui et cette augmentation scandaleuse.

Alan Pridmore
Granby

À propos du don de Jocelyn Dupuis

Ce n'est pas son argent qu'il donne, mais l'argent de nous tous, citoyens de Granby, car il va venir le chercher dans nos

poches. Les conseillers et le maire prennent les citoyens pour des cons. M. Dupuis joue du violon pour endormir les gens de son quartier.

Pierrette Duval
Granby

Desjardins offrira un service de bornes pour véhicules électriques...



LA VOIX DES LECTEURS

Avoir Granby à cœur

Après M. Nappert qui a décidé de donner une partie de son salaire pour contrer une hausse qu'il juge inappropriée, voilà que le conseiller Jocelyn Dupuis emboîte le pas, mais sans désavouer la hausse des salaires par contre.

Un point commun me saute aux yeux dans les deux cas : ils ne savent pas encore à quel(s) organisme(s) donner cet argent. Messieurs, j'aimerais ici vanter les mérites de mon organisme sans but lucratif favori : la ville de Granby.

En effet, la ville de Granby est reconnue par les ministères du Revenu fédéral et provincial comme étant « un organisme qui peut remettre des reçus officiels pour des dons que lui font des particuliers, des sociétés et des organismes de bienfaisance enregistrés ».

La ville de Granby redistribue généreusement — directement et avec l'aide de partenaires — sous de multiples formes. Selon l'article « Granby mise sur les

jeunes » publié dans *La Voix de l'Est* du 15 décembre 2017, « Le total des subventions inscrites au budget 2018 s'élève à 9 millions \$ ». La Ville de Granby investit dans toutes les sphères de notre communauté : culturelle, récréative, communautaire, sportive, touristique, commerciale et industrielle. Nul besoin de vous vanter les mérites du conseil qui gère cet argent et choisit les priorités, puisque vous en faites partie et êtes témoins au quotidien de la qualité des décisions qui y sont prises.

La cerise sur le gâteau : en donnant à la ville de Granby, c'est comme si vous annuliez une partie de votre augmentation de salaire du point de vue des contribuables. Ainsi, aucun citoyen ne pourrait vous accuser de vous enrichir à leur détriment. Le fait que vous ne favorisez pas un organisme local au détriment d'un autre évite aussi les conflits d'intérêts qui pourraient être perçus dans la communauté.

Messieurs, avez-vous suffisamment à cœur l'organisme qu'est la ville de Granby pour y investir vos dons de bienfaisance ?

Démontrez-nous à quel point vous croyez en la qualité de votre travail.

En écrivant ceci, ça me fait penser : si la ville diminuait ses revenus de taxes de 9 millions \$ (soit environ 300 \$ par logement) et qu'elle acceptait plutôt les dons des citoyens, ceux-ci pourraient bénéficier d'un crédit d'impôt. En prime, j'imagine que la valeur totale des dons annuels représenterait une excellente façon de mesurer :

1. La capacité de payer des citoyens ;
2. La générosité des citoyens ;
3. La confiance que les citoyens portent envers leurs gestionnaires/élus.

Denny O'Breham
Granby



POUR NOUS ÉCRIRE

opinions@lavoixdelest.ca

Un appel de Vien à collaborer

La ministre demande l'aide des partis d'opposition pour adopter rapidement le projet de loi sur la bonification des normes du travail

JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

Le compte à rebours parlementaire étant enclenché, la ministre québécoise du Travail, Dominique Vien, a lancé un appel à la collaboration aux partis d'opposition pour faire en sorte que son projet de loi modernisant les normes minimales du travail soit adopté avant la fin de l'actuelle session — autrement dit, avant la fin de la législature.

Son projet de loi prévoit que les « clauses orphelin » existant actuellement pourront être maintenues dans les régimes de retraite et les assurances collectives. « Ce qui est fait est fait. On ne revient pas sur ce qui a été négocié entre les parties » a justifié la ministre Vien.

Mais la loi, une fois adoptée, proscritra toute nouvelle distinction entre anciens et nouveaux salariés pour toutes les entreprises ne possédant pas actuellement deux régimes de retraite ou n'offrant pas déjà des avantages sociaux différents. « Un geste historique », a fait valoir la ministre.

La titulaire du Travail a présenté en compagnie de trois de ses collègues ministres un projet sur lequel une équipe gouvernementale a planché depuis plus d'un an. Il bonifie le socle commun que constituent les normes minimales du travail au Québec.

Si ce projet de loi est adopté tel

quel, les salariés québécois régis par les seules normes du travail pourront obtenir une troisième semaine de vacances par année au bout de trois ans de service chez le même employeur, et non plus après cinq ans.

Ils pourront refuser de travailler plus de deux heures au-delà de leur quart habituel de travail quotidien — sauf si leur emploi le requiert pour des raisons de sécurité. Ce n'est pas sur cette disposition que les infirmières contraintes d'effectuer des heures supplémentaires pourront s'appuyer.

DE NOMBREUX ASPECTS

Le projet de loi numéroté 176 touche à de très nombreux aspects. Ainsi, les employeurs devront adopter et rendre disponible une politique de prévention de harcèlement psychologique et sexuel.

Les agences de placement de personnel et les agences de recrutement de travailleurs étrangers temporaires devront détenir un permis de la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail.

Les agences de la première catégorie et leurs entreprises clientes seront « solidairement responsables » des obligations pécuniaires à l'égard des salariés. Pour celles de la seconde catégorie, le projet de loi précise que l'employeur des travailleurs étrangers ne pourra conserver leurs



La ministre du Travail, Dominique Vien — PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

documents personnels, comme leur passeport.

Le projet de loi de Dominique Vien prévoit 12 mesures différentes à son chapitre portant sur la « qualité de vie des familles » et les congés pour obligations familiales.

Citons-en quelques-unes :

Un salarié pourra s'absenter — sans salaire — jusqu'à 16 semaines pour prendre soin d'un parent ou d'une personne pour laquelle il agit comme proche aidant et de 36 semaines si c'est pour un enfant mineur. Son absence pourra être portée à 27 semaines si « la maladie est possiblement mortelle ». Elle demeurera d'un maximum de deux ans si la personne dont la vie est menacée est son enfant.

Des 10 jours de congé auxquels un salarié a droit pour cause de maladie ou pour obligation familiale, deux seront rémunérés.

En cas de décès d'un parent, deux journées d'absence seront

rémunérées, soit une de plus qu'à l'heure actuelle.

Si le projet de loi de Dominique Vien est adopté, la violence conjugale deviendra pour la première fois un motif d'absence au travail.

Le projet exclut par ailleurs formellement les athlètes étudiants de la loi sur les normes du travail.

Selon le gouvernement, le coût de ces mesures pour les entreprises québécoises s'élèvera à entre 610 et 696 millions \$, ce qui correspond à entre 0,4 et 0,45 % du total de la masse salariale au Québec.

Le Parti québécois et la Coalition avenir Québec ont dit vouloir prendre le temps d'analyser le projet de M^{me} Vien avant de se prononcer sur son contenu. Le solidaire Gabriel Nadeau-Dubois a été lapidaire : « La première chose à dire, c'est que ce projet de loi est beige. Il est timide. Il est décevant. »



Urnes
funéraires
au meilleur prix

Fleuriste
Pat & tralala...

Bouquet personnalisé
Fleurs, cadeaux, déco,
accessoires mode,
bijoux et bien plus encore...

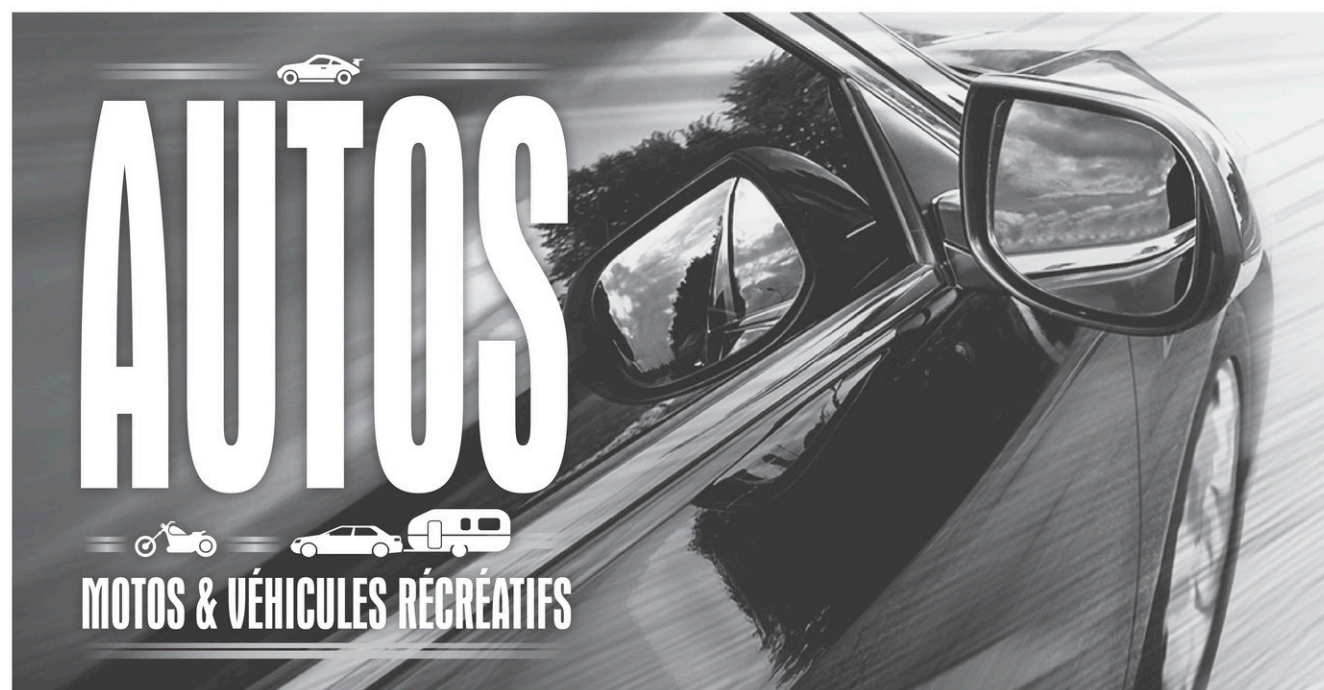
Nouvelle adresse

143, rue Principale, Granby
450 994-2234



www.pat-tralala.com

5270100



5277390

UN CAHIER SPÉCIAL
À NE PAS MANQUER
DEMAIN
DANS
laVoixdel'Est

LA CROISÉE DE L'EST RECRUTE!

Vous désirez travailler dans un environnement moderne, humain et unique au Québec ? C'est possible !

Le complexe résidentiel pour retraités LA CROISÉE DE L'EST a besoin de vous. Venez nous rencontrer lors de notre journée de recrutement.

**LE MERCREDI 28 MARS
DE 16 H À 19 H
À LA RÉSIDENCE LA CROISÉE DE L'EST**

N'oubliez pas votre CV !

**LE BONHEUR DES RETRAITÉS,
ON S'Y EMPLOIE !**

legroupemaurice.com/emplois

65, rue Évangéline, Granby
450 372-2224 | LaCroiseeDeLest.com

 LA CROISÉE
DE L'EST

ARMES À FEU

Un projet de loi pour resserrer les contrôles

La Presse canadienne

OTTAWA — Ceci n'est pas un registre. C'est le message qu'ont martelé le premier ministre Justin Trudeau et son ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale, après le dépôt du projet de loi sur le contrôle des armes à feu, mardi, à Ottawa.

La mesure législative C-71 obligera les marchands d'armes à conserver pendant au moins 20 ans les données sur les armes à feu sans restriction. Les acheteurs, eux, feront l'objet de vérifications plus rigoureuses avant d'obtenir un permis d'armes à feu, selon le texte de loi.

Les autorités tiendront compte d'une série de facteurs pour déterminer l'admissibilité, notamment si « le demandeur a été déclaré coupable ou absous » d'infractions criminelles ou s'« il a été traité pour une maladie mentale ».

Cet examen ne sera plus limité aux cinq ans précédant la demande de permis. Toute personne qui déposera une requête de permis d'armes à feu verra les renseignements de toute sa vie être scrutés par les autorités.

Le projet de loi abroge une directive adoptée sous les conservateurs qui permettait au gouvernement d'abaisser la classification des armes à feu. Au passage, Ottawa renvoie dans la catégorie des armes prohibées deux groupes d'armes, le CZ 858 et SwissArms.

Il y aurait environ 700 armes de ce type en circulation. Une clause de droit acquis a été incluse pour éviter de pénaliser leurs actuels propriétaires, qui bénéficieront d'une amnistie de trois ans pour se conformer aux nouvelles exigences.

Selon *The Hill Times*, une publication spécialisée en politique fédérale, des élus libéraux de circonscriptions rurales ont exprimé en réunion de caucus leur inquiétude à l'approche du dépôt de C-71, craignant que celui-ci ne nuise à leur réélection, mais Justin Trudeau n'a pas bronché.

Le député montréalais Nicola Di Iorio n'a pas voulu revenir sur ce qui s'est dit en caucus, car ces discussions sont censées être confidentielles, mais il a soutenu que le premier ministre était « très conscient de l'état de vulnérabilité dans lequel ça place des députés ».

Le gouvernement Trudeau a d'ailleurs maintes fois répété qu'il n'avait pas l'intention de ressusciter le registre. « On n'est pas en train de restaurer un registre. Nous sommes en train d'exiger que les détaillants adoptent de meilleures pratiques »,



La mesure législative C-71 obligera les marchands d'armes à conserver pendant au moins 20 ans les données sur les armes à feu sans restriction. Les acheteurs, eux, feront l'objet de vérifications plus rigoureuses avant d'obtenir un permis d'armes à feu. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

a tranché le premier à l'entrée de la période des questions.

Le projet de loi est assez fidèle aux promesses contenues dans la plateforme électorale libérale, exception faite de l'engagement d'« appliquer sans attendre le règlement sur le marquage des armes à feu importées que ne cesse de reporter M. Harper ».

M. Goodale a souligné que le gouvernement avait l'intention de « continuer à consulter là-dessus pour voir ce qui pourrait être utile dans l'avenir ». Il a aussi reconnu laisser des chantiers inachevés, auxquels il doit s'attaquer en collaboration avec des partenaires.

UN REGISTRE « PAR LA PORTE ARRIÈRE »

La députée Candice Bergen a accusé les libéraux de vouloir ramener un registre « par la porte arrière ». Son collègue Pierre Paul-Hus a plaidé que la cible a été ratée, car « la problématique avec les armes, c'est les criminels, et il n'y a absolument rien pour combattre (le crime) ».

Au NPD, où l'enjeu du registre des armes à feu avait provoqué des divisions à l'époque du débat sur son abrogation, on a accueilli de façon « très positive » la mesure législative, a relaté le député Matthew Dubé.

« Dans le passé, on a eu des politiques qui divisaient beaucoup autour de cet enjeu (...) quand on aurait pu proposer des compromis,

des politiques qui auraient assuré la sécurité publique, mais aussi respecté toutes les tranches de la population », a-t-il soutenu.

« Je crois, à première vue, que c'est en partie réussi par ce projet de loi », a indiqué M. Dubé.

DÉCEPTION CHEZ POLYSESOUVIENT

« Si j'étais professeur et que j'avais à donner une note, je dirais qu'ils passent par la peau des fesses », a résumé Nathalie Provost, survivante du massacre à l'école Polytechnique et porte-parole de Polysesouvient, organisation qui milite pour un contrôle plus strict des armes à feu.

Elle reproche aux libéraux de n'avoir pas revu les définitions du Code criminel sur lesquelles la GRC se base pour classer les armes. C'est ce qui fait en sorte, déplore-t-elle, que les fusils d'assaut comme les AR-15 demeurent dans la catégorie des armes à utilisation restreinte.

« Les manufacturiers sont intelligents, ils sont créatifs » et trouvent donc des façons de produire des armes « qui répondent au critère restreint ou non restreint », mais qui « dans les faits » ont une « capacité destructrice » qui devrait leur valoir une prohibition.

Un groupe de défense des propriétaires d'armes à feu prévoit réagir au projet de loi C-71 jeudi en conférence de presse au parlement.

ÉLECTIONS CANADA

Un document propose d'encadrer les «robots»

La Presse canadienne

OTTAWA — Un document préparé pour Élections Canada suggère que les « robots » utilisés sur les médias sociaux pour propager de fausses nouvelles, amplifier des messages ou s'attaquer aux autres internautes pourraient être surveillés et réglementés comme c'est le cas pour les appels automatisés.

Depuis le scandale des appels automatisés lors de la campagne électorale fédérale de 2011 — des milliers d'électeurs s'étaient plaints à l'époque d'avoir reçu des appels automatisés qui les dirigeaient vers les mauvais bureaux de scrutin —, toute personne qui utilise un tel service doit s'inscrire auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Un employé conservateur avait finalement été reconnu coupable d'avoir violé la Loi électorale du Canada pour sa participation dans la mise sur pied des appels automatisés à Guelph pendant la campagne de 2011. Depuis ce temps, les possibilités pour duper les électeurs se sont multipliées de façon importante avec la présence des robots, une application logicielle qui permet d'envoyer sur internet des messages automatisés à la vitesse de l'éclair.

Le document propose d'établir un registre de communication avec les électeurs semblable à celui qui est en place pour les appels automatisés. Toutes les entreprises qui utilisent des robots pour des fins politiques ou pour la campagne électorale devraient donc s'inscrire dans ce registre et fournir des informations précises sur leurs services.

Le Centre de la sécurité des télécommunications, l'agence de renseignement électronique du Canada, a déclaré en juin dernier qu'elle s'attendait à ce que plusieurs groupes déploient leurs armes sur le web pour influencer les élections fédérales de 2019. Un mémorandum datant du mois de septembre préparé par un représentant du Commissaire aux élections fédérales soulignait que les robots pourraient être utilisés « pour faciliter la perturbation du processus démocratique de plusieurs façons » — notamment en transmettant des informations trompeuses aux électeurs ou en propageant de fausses nouvelles.

Le rôle des robots sur les médias sociaux a fait l'objet de plusieurs questions depuis l'élection présidentielle américaine de 2016. Des Russes sont accusés d'avoir déployé leurs robots sur les médias sociaux pour répandre de fausses nouvelles.

carrières et professions



ASSISTANTE DENTAIRE

– 2 POSTES À TEMPS PLEIN –

Notre centre dentaire situé à Granby cherche à pourvoir 2 postes d'assistante dentaire à temps plein.

Prodiguer des soins personnalisés de qualité supérieure dans une ambiance chaleureuse et assurer le bien-être de notre personnel sont des priorités pour nous.

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Si vous désirez évoluer dans un milieu de travail dynamique et positif, transmettez-nous votre C.V. à :

Casier 1758
La Voix de l'Est
76 Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

5285154



Entreprise bien établie depuis 30 ans dans le domaine des puits artésiens, des pompes à eau et du traitement d'eau recherche

RESPONSABLE DU MAGASIN et service à la clientèle

Poste permanent, 40 h/sem., du lundi au vendredi. 18 \$ de l'heure.

Se présenter au 682, rue Dufferin et demander Alain
ou composer le 450 378-3191
ou envoyer C.V. à :
comptabilite@puisatiersexperts.com

5287486



JOURNÉE PORTES OUVERTES VENDREDI LE 23 MARS DE 10H00 À 17H30

- Cariste
- Commis d'entrepôt

Nous vous garantissons des entrevues sur place!

Café et beignes vous seront offerts.

Plusieurs postes disponibles dès maintenant!

Veuillez avoir en main un CV et une pièce d'identité.

835, boul. Industriel, Granby, J2J 1A5

distributionstox.ca | section carrières

5288399

carrières et professions



AIRBOSS PRODUITS D'INGÉNIERIE INC.

On vous offre :

- Salaire compétitif (jusqu'à 20\$/h)
- Assurance collective généreuse
- Régime de retraite
- Possibilité de faire des heures supplémentaires
- Primes selon les quarts de travail

ON CHERCHE À COMBLER

PRÉPOSÉ À LA PRODUCTION (TEMPS PLEIN)

ÉLECTROMÉCANICIEN(NE) 1 SEMAINE & 1 FIN DE SEMAINE

SUPERVISEUR(E) DE PRODUCTION (VENDREDI AU LUNDI)

ACHETEUR(E) MAINTENANCE

EMPLOIS ÉTÉ 2018 POUR ÉTUDIANTS

PRÉPOSÉ(E) À LA PRODUCTION

PRÉPOSÉ(E) AU LABORATOIRE (TEMPS PARTIEL APRÈS L'ÉTÉ)

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc. est un chef de file nord-américain dans les produits de caoutchouc spécialisés. Cette entreprise, qui est une division d'AirBoss of America Corp., met au point, fabrique et commercialise des produits en caoutchouc haut de gamme en faisant appel à des formules exclusives qui assurent des performances améliorées.

Si vous désirez faire partie de notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae au département des ressources humaines :



AIRBOSS PRODUITS D'INGÉNIERIE INC.

a/s Département des ressources humaines
970, rue Landry Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Fax : (450) 546-3735

Courriel : ressourceshumaines@airboss-acton.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Nous remercions tous les candidats. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

5288465

Google investit 300 millions pour aider les médias

Agence France-Presse

NEW YORK — Google a annoncé mardi une série de projets destinés à combattre les fausses informations sur internet et à soutenir les médias crédibles, moyennant quelque 300 millions de dollars d'investissement sur trois ans.

Lors d'une présentation à New York, le géant des moteurs de recherche, longtemps critiqué pour avoir contribué à la diffusion des fausses informations et au déclin des médias traditionnels, a présenté une série de projets destinés à « renforcer une information fiable et de qualité » et aider les médias crédibles à gagner des abonnés payants.

Tous ces projets représentent « un engagement financier pour l'industrie des médias de 300 millions de dollars pour les trois années à venir », selon le responsable des activités commerciales de Google, Philipp Schindler, qui a assuré que « l'avenir de Google et l'avenir de ses médias partenaires étaient liés ».

Parmi les projets soutenus par la firme de Mountain View, la création d'un « laboratoire de la désinformation » en partenariat avec l'institut Shorenstein de Harvard, dans le prolongement de l'initiative « CrossCheck » testée en Europe pour combattre la désinformation lors des récentes élections françaises ou britanniques.

Il s'agit d'« essayer de codifier ce que nous avons appris », en « combinant outils techniques et

expertise éditoriale », avec l'idée de le mettre en pratique à l'occasion des élections américaines de novembre prochain, a indiqué Nicco Mele, directeur du Shorenstein Center.

Alors que Facebook est à nouveau dans l'œil du cyclone pour avoir laissé la société Cambridge Analytica utiliser les données de dizaines millions d'utilisateurs du réseau social, Google veut se positionner en partenaire des médias crédibles.

ABONNÉS PAYANTS

Longtemps décrié pour saper les revenus de la presse en plaçant ses contenus en accès libre sur le net, le géant de la Silicon Valley a présenté plusieurs projets destinés à augmenter les abonnés payants des sites d'informations.

Google va réduire à deux clics le processus d'abonnement (en utilisant son compte Gmail) ou proposer aux sites des outils permettant d'optimiser leur proportion de contenus payants et gratuits, afin d'augmenter le taux de conversion des visiteurs occasionnels en abonnés.

Ces projets sont développés en partenariat avec quelque 60 médias, dont le *Washington Post*, le *Financial Times* ou, en France, *Le Figaro*, *Le Parisien* et *Les Echos*.

« Nous voulons simplifier le processus pour que vous puissiez avoir plus de lecteurs qui s'abonnent », a souligné Bonita Stewart, vice-présidente responsable des partenariats mondiaux.



Longtemps critiqué pour avoir contribué à la diffusion des fausses informations et au déclin des médias traditionnels, le géant Google a présenté une série de projets destinés à « renforcer une information fiable et de qualité » et aider les médias crédibles à gagner des abonnés payants. — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

SCANDALE FACEBOOK

Cambridge Analytica suspend son patron

PAULINE FROISSART
Agence France-Presse

LONDRES — Dans le viseur des autorités britanniques de protection des données, la société Cambridge Analytica, accusée d'avoir illégalement acquis des données d'utilisateurs de Facebook, a annoncé mardi la suspension de son patron.

Alexander Nix est suspendu avec « effet immédiat dans l'attente d'une enquête complète et indépendante », écrit dans un communiqué l'entreprise spécialisée en communication stratégique et analyse de données à grande échelle.

Dans un communiqué, Facebook s'est affirmé « scandalisé d'avoir été trompé » par l'utilisation des données de ses utilisateurs par Cambridge Analytica et a dit « comprendre la gravité du problème ».

Le réseau social a fait part de sa détermination « à appliquer vigoureusement nos politiques pour protéger les informations privées » et « à prendre toutes les mesures possibles pour que cela soit suivi d'effet ».

La suspension d'Alexander Nix, poursuit Cambridge Analytica, a été décidée à la suite de la publication de « commentaires » de M. Nix enregistrés par la chaîne Channel 4 News, ainsi que d'autres « allégations » formulées à son encontre, qui « ne représentent pas les valeurs » de la société.

Les commentaires en question sont issus d'une enquête diffusée lundi par la chaîne britannique, où Alexander Nix apparaît en caméra cachée. Interrogé par un reporter qui se fait passer pour l'intermédiaire d'un riche Sri Lankais qui souhaite voir des candidats élus, il suggère des techniques pour mettre en difficulté un rival politique.

Ainsi, offrir « une grosse somme d'argent au candidat pour financer sa campagne en échange de terrains par exemple, nous aurons tout enregistré et nous effacerons le visage de notre type et posterons la vidéo sur internet », ou encore « envoyer des filles autour de la maison du candidat ».

Interrogé dans le quotidien *The Times*, Alexander Nix a démenti avoir tenté de piéger des hommes politiques.

CA, qui dispose de bureaux au Royaume-Uni et aux États-Unis, est accusé d'avoir récupéré sans leur consentement les données de 50 millions d'utilisateurs de Facebook pour élaborer un logiciel permettant de prédire et d'influencer le vote des électeurs, afin de peser dans la campagne présidentielle du milliardaire



Alexander Nix est suspendu avec « effet immédiat dans l'attente d'une enquête complète et indépendante », écrit Cambridge Analytica dans un communiqué.

— PHOTO ARCHIVES AGENCE FRANCE-PRESSE

américain Donald Trump, élu en 2016.

Cambridge Analytica a de son côté « nié fermement » ces accusations.

Devant l'ampleur du scandale, une commission parlementaire britannique a demandé mardi au patron de Facebook, Mark Zuckerberg, de venir s'expliquer devant elle. Et lui a donné jusqu'à lundi pour répondre.

Le jeune milliardaire a également été invité à s'exprimer devant le Parlement européen, dont le président Antonio Tajani a annoncé lundi que les eurodéputés allaient « enquêter pleinement » sur cette « violation inacceptable des droits à la confidentialité des données », révélée par le *New York Times* et *The Observer*, l'édition dominicale du quotidien britannique *The Guardian*.

«FOUILLER LES SERVEURS»

Les autorités chargées de la protection des données dans l'Union européenne se sont également saisies mardi de l'affaire. Le sujet était au menu d'une réunion de ces autorités à Bruxelles, a indiqué la Commission européenne, dont une représentante devait demander mardi à Washington des « clarifications » à Facebook au lendemain de la dégringolade de son cours en Bourse en lien avec cette affaire.

Au Royaume-Uni, l'Information Commissioner's Office (ICO), autorité indépendante chargée de réguler le secteur et de protéger les données personnelles, a demandé l'autorisation d'enquêter au sein de CA afin de pouvoir « fouiller les serveurs » et « effectuer une vérification des données ».

Le régulateur britannique a affirmé qu'il avait demandé dès le 7 mars à Cambridge Analytica d'accéder à ses dossiers et données, mais n'avoir pas obtenu de réponse « dans les délais impartis ».

Elizabeth Denham, à la tête de l'ICO, a précisé avoir demandé et obtenu du réseau social Facebook qu'il arrête sa propre enquête sur Cambridge Analytica car elle pouvait potentiellement compromettre celle du régulateur.

Facebook, comme Twitter ou Google, est accusé depuis des mois d'avoir servi à des entités liées à la Russie pour manipuler l'opinion publique, en particulier lors de la campagne présidentielle américaine ou celle du référendum sur le Brexit en 2016.

Ils sont aussi régulièrement accusés de ne pas assez protéger les données personnelles de leurs utilisateurs, qui sont la base de leur modèle économique.

Desjardins se paye 200 bornes électriques

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Le Mouvement Desjardins poursuit son virage vert. L'institution financière installera 200 bornes de recharge pour véhicules électriques à travers son réseau de caisses. Un investissement de plusieurs millions de dollars.

C'est en partenariat avec Hydro-Québec que la coopérative de Lévis offrira ce nouveau service payant au Québec et en Ontario. C'est la firme québécoise AddÉnergie qui réalisera la conception des bornes.

« On va installer des bornes essentiellement dans les stationnements de nos caisses Desjardins. On veut profiter de notre réseau. [...] Cela va peut-être permettre à des gens de se sentir plus rassurés pour aller dans de plus petites collectivités avec leur véhicule électrique », indique au Soleil le président et chef de la direction du Mouvement, Guy Cormier.

« Ce qui est également intéressant, c'est le fait que c'est Desjardins qui avait financé le projet-pilote en 2008 du fondateur d'AddÉnergie, Louis Tremblay. Nous sommes vraiment fiers. Il est aujourd'hui le fournisseur officiel d'Hydro-Québec », poursuit-il.

Si tout se déroule selon les plans, le chantier pour ce nouveau réseau devrait être complété d'ici 2021. Les détenteurs de véhicules électriques

retrouveront des bornes de Chapais dans le Nord-du-Québec jusqu'à Havre-St-Pierre sur la Côte-Nord et de Windsor en Ontario jusqu'aux Îles-de-la-Madeleine.

L'investissement comprend la mise en service de 140 bornes standard (240 V) et d'une soixantaine de bornes rapides (400 V). Une borne standard coûte en moyenne entre 7000 \$ et 10 000 \$. Pour une borne rapide, la facture est d'environ 60 000 \$. Leurs emplacements restent encore à déterminer.

« Ce partenariat avec le Mouvement Desjardins nous permet de faire un grand bond en avant et de lancer un message clair à tous ceux qui songent à faire l'acquisition d'un véhicule propulsé à l'électricité : l'infrastructure de recharge publique sera au rendez-vous », se réjouit dans un communiqué Éric Martel, président-directeur général d'Hydro-Québec.

LES CAISSES MOBILES EN RÉGIONS

Par ailleurs, Desjardins a entamé lundi la tournée avec l'une de ses caisses mobiles de certaines régions qui ont perdu (ou perdront) leurs guichets et leurs points de service, notamment à Kamouraska, à Saint-André de Kamouraska, à Saint-Roches-Aulnaies, à Sainte-Louise, à Rivière-Ouelle et à Saint-Denis-De La Bouteillerie. Le périple devrait durer cinq semaines. Il prévoit aussi un arrêt à La Pocatière. L'objectif est de démontrer

que la coopérative est toujours présente pour ses membres.

Dans les deux autobus transformés en centre de services financiers, on retrouve entre autres un guichet automatique et des conseillers du Mouvement.

Rappelons que l'objectif premier de ce projet-pilote était de rapprocher Desjardins de ses membres, notamment lors de festivals, à leur domicile ou à leur travail.

« Les caisses mobiles, ce sont deux nouveaux outils de Desjardins. On veut les voir sur le terrain », fait valoir M. Cormier. « Dans le cas de Kamouraska et Chaudière-Appalaches, notre volonté est de dire qu'au cours des prochaines semaines, on va mettre la caisse mobile sur ce territoire et on va voir comment cela répond aux besoins des gens. On veut les aider à passer à travers cette transition », poursuit le grand patron.

ÉVOLUTION DE LA RISTOURNE

Le Mouvement Desjardins tiendra son Assemblée générale annuelle cette fin de semaine. L'évolution de la ristourne sera notamment l'un des sujets discutés.

« On veut introduire avec notre ristourne l'ensemble des produits Desjardins, d'assurances, de cartes de crédit et de placements. Le message est : "Plus vous faites affaire avec Desjardins, meilleur sera le retour!" », termine M. Cormier.

La direction du Mouvement espère introduire cette nouvelle gamme de produits dans le

calcul de la ristourne dès mars et avril 2019.

Au terme de l'exercice financier terminé le 31 décembre dernier, Desjardins avait annoncé qu'elle

allait retourner sous forme de ristournes 202 millions \$ à ses membres. Ce montant représente une augmentation de 40 % par rapport à 2016.

Centre de Santé dentaire
Robert Cabana d.d. denturologiste
Consultez une équipe de plus de 40 ans d'expérience

Robert Cabana d.d. Denturologiste
Dr. Jasmin Rouleau-Gagnon Dentiste généraliste
Dr. Éric Chatelain Dentiste généraliste

114, rue St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511
www.robertcabana.com

fournitures
Denis Hivon inc.
On n'a pas juste de la fourrure

69, RUE DRUMMOND, GRANBY
450 372-3434
www.denishivonfourrures.com



L'investissement comprend la mise en service de 140 bornes standard (240 V) et d'une soixantaine de bornes rapides (400 V). — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : LUNDI 19 MARS 2018

Grand VIE 06 30 34 46 49 **Grand NUMÉRO (GN)** 4

Lotto 6/49 1 1 3 5 3 5 4 3 **Quotidienne** 2 95, 3 714, 4 2378

Sprint 01 17 25 39 45

Lotto Poker 5 ♥, 5 ♦, 6 ♥, 10 ♦, A ♠ **Extra** 6199178

Astro Jour 15 - Mois MARS - Année 55 - Signe VERSEAU

banco 01 04 06 07 08 10 12 16 23 26 31 39 41 46 51 55 56 65 68 69 **turbo x 3**

TOUT-RIEN 03 04 09 10 11 13 14 17 18 20 22 23 **Triplex** 16 19 25 33 34

LOTTO 649 Ce soir, 20 MILLIONS (approx.) + 1 MILLION GARANTI

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Hydro-Québec travaille à l'élaboration d'une offre intégrée pour attirer des entreprises dans le secteur des serres industrielles, notamment dans le domaine de la marijuana, au Québec. — PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

Hydro lorgne les producteurs de cannabis

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Hydro-Québec fait de l'œil aux joueurs dans le secteur des serres industrielles, dont les producteurs de cannabis. Une étude a d'ailleurs été réalisée pour mesurer le potentiel économique pour la société d'État.

Dans son dernier rapport financier, on peut lire qu'« Hydro-Québec a mandaté [cet automne] une entreprise externe pour évaluer le potentiel de ventes additionnelles d'électricité dans le secteur des serres industrielles, par exemple pour la production de fleurs ornementales ou de produits maraîchers ».

À l'aube de la légalisation de la marijuana à des fins récréatives à travers le pays, la société d'État travaille à l'élaboration d'« une offre intégrée pour [entre autres] attirer ce type d'entreprises au Québec, en s'appuyant sur la disponibilité d'une électricité verte à des tarifs avantageux ».

Cette offensive d'Hydro-Québec s'inscrit dans le plan stratégique du producteur d'électricité qui vise à doubler ses revenus d'ici 2030. Ils se chiffrent actuellement à 13,47 milliards \$.

« L'initiative est de cibler des industries énergivores qui ont des facteurs de localisation flexibles donc, autrement dit, qui seraient prêtes à venir s'installer au Québec pour profiter de notre électricité propre et très abordable », fait valoir au Soleil Serge Tsoto, porte-parole chez Hydro-Québec.

« La première industrie que nous avons ciblée a été les centres de données et, à l'automne, nous avons commandé une étude pour confirmer le potentiel des serres industrielles dans le même sens. L'étude confirme ce potentiel, quoique moins important que celui des centres de données », poursuit-il.

Ce dernier a refusé de fournir au Soleil mardi les grandes lignes de cette analyse pour une question stratégique.

Il n'était également pas en mesure de chiffrer l'ampleur du marché potentiel. La question des serres de cannabis figurait toutefois dans cette étude, confirme-t-il.

Au cours des derniers mois, plusieurs producteurs maraîchers, comme Productions horticoles Demers, Sagami—Savoura et les Serres Bertrand, ont été sollicités

pour leurs serres par des entreprises liées à la production de cannabis. Les Serres Bertrand ont notamment signé un partenariat d'affaires avec la société Canopy Growth Corporation (TSX: WEED). Comme quoi, il y a de l'intérêt pour ce type marché.

TARIFS PRÉFÉRENTIELS

Depuis 2013, il est important de rappeler que les producteurs en serres déjà installés au Québec bénéficient de tarifs préférentiels s'ils utilisent les éclairages de photosynthèse. Contrairement aux autres tarifs préférentiels offerts par Hydro-Québec à ses clients, celui destiné aux producteurs en serre ne se base pas sur leur consommation énergétique, mais plutôt sur le type d'éclairage utilisé.

Pour le président des Producteurs de serre du Québec, la stratégie « charme » d'Hydro-Québec afin d'attirer de nouveaux joueurs sur le territoire n'a rien d'inquietant.

Toutefois, André Mousseau estime que la société d'État devrait assouplir davantage certains privilèges dédiés aux producteurs locaux.

« Nous sommes toujours en discussions avec Hydro-Québec. Nous avons régulièrement des rencontres. Nous développons de nouvelles approches qui vont permettre à moyen et à long terme d'avoir un tarif facilitant le développement de notre industrie », note au bout du fil M. Mousseau.

« Cette année, nous avons réussi une avancée. Avant, il fallait un minimum de 400 kilowatts pour profiter des avantages du programme. Ils ont accepté de descendre à 300. Cela permet à de plus petits producteurs d'y avoir accès », poursuit-il.

Ce dernier stipule que la grande majorité des joueurs du Québec dans son secteur d'affaires n'ont toutefois toujours pas encore accès « aux rabais » sur l'électricité de la société d'État.

Sur les 900 producteurs en serre au Québec, « seulement une quinzaine profitaient du programme d'énergie additionnelle [avant la modification] », avance-t-il. « Notre défi, c'est que les petits producteurs aient aussi accès à l'électricité. Le tarif en place est beaucoup trop coûteux. C'est parfois presque deux fois plus dispendieux que le gaz naturel ou le propane », conclut-il.

CABANE à SUCRE

MINI-RECETTES SIROP D'ÉRABLE

Bienvenue
à notre érablière avec vue panoramique!
Notre menu composé de mets traditionnels mettant le porc du Québec et les produits du terroir à l'honneur

BARBOTINE À LA FRAISE ET À L'ÉRABLE :

Dans un mélangeur, broyer 250 ml (1 tasse) de jus d'orange, 125 ml (1/2 tasse) de sirop d'érable, 12 fraises et 1 poignée de glaçons. Servir dans un long verre givré, garni d'une fraise.

ASPERGES VINAIGRETTE À L'ÉRABLE :

Blanchir une botte d'asperges parées quelques minutes et les plonger dans de l'eau glacée. Égoutter et réserver. Dans un bol, mélanger 45 ml (3 c. à soupe) de jus de citron, 15 ml (1 c. à soupe) de moutarde de Dijon, 30 ml (2 c. à soupe) de sirop d'érable et 125 ml (1/2 tasse) d'huile d'olive. Saler et poivrer, verser sur les asperges et garnir de flocons d'érable.

GELÉE DE PORTO À L'ÉRABLE :

Dans une casserole, faire réduire 500 ml (2 tasses) de porto et 125 ml (1/2 tasse) de sirop d'érable environ 2 minutes. Laisser gonfler un sachet de gélatine dans un peu d'eau froide 20 secondes, puis l'ajouter à la réduction de porto encore chaude. Une fois la gélatine dissoute, verser la préparation dans des pots et laisser prendre au réfrigérateur. Servir avec des terrines, pâtés ou fromages.

BEURRE GINGEMBRE-ÉCHALOTE À L'ÉRABLE :

Dans un bol, mélanger 225 g (1/2 lb) de beurre salé ramolli, 30 ml (2 c. à soupe) de sirop d'érable, 5 ml (1 c. à thé) de gingembre moulu, 1 échalote française hachée et 1 pincée de chili. Étendre sur une feuille de papier parchemin et former un rouleau serré. Congeler. Ce beurre à l'érable aromatisé se conservera 2 semaines au congélateur.

Menu :

• Salade de chou	• Oreilles de crisse	• Ragout de boulettes et pattes de cochon
• Marinade style maison	• Fèves au lard	• Petites crêpes
• Crudités	• Jambon fumé de l'Estrie	• Tarte au sirop d'érable
• Pain artisanal	• Omelettes	• Pouding chômeur
• Cretons sans gluten	• Petites patates rissolées	• Grands-pères dans le sirop
• Soupe aux pois	• Bajoues de porc fumé	

4329, CHEMIN SYMINGTON, DUNHAM
450 295-2270
Pour réservation : www.erablierehilltop.com

Source : J'aime l'Érable

TÉLÉPHONIE MOBILE

19 pays des Amériques supprimeront les frais d'itinérance

Agence France-Presse

BUENOS AIRES — Les États-Unis, le Canada et 17 pays d'Amérique latine se sont mis d'accord pour supprimer les frais d'itinérance pour les utilisateurs de

téléphonie mobile, lors d'une réunion du secteur à Buenos Aires.

Cette décision, qui n'a pas encore de date d'application, est similaire à celle appliquée dans l'Union européenne depuis juin 2017.

La proposition avait été mise au

programme de l'assemblée de la Commission interaméricaine des télécommunications (Citel), qui l'a adoptée lors de sa session du 13 au 15 mars. Le gouvernement argentin a rendu la nouvelle publique lundi.

Les frais d'itinérance, appliqués

pour tout voyageur utilisant son téléphone (appel, message et internet) à l'étranger, ont longtemps représenté une manne financière pour les opérateurs de télécommunications.

Les pays signataires de l'accord sont l'Argentine, les Bahamas, la

Barbade, le Belize, le Brésil, le Canada, la Colombie, le Costa Rica, l'Équateur, El Salvador, les États-Unis, le Mexique, le Nicaragua, Panama, le Paraguay, le Pérou, la République dominicaine, Trinité-et-Tobago et l'Uruguay.

À FAIRE RÊVER!

LOCATION

51

\$^{*}
/SEM.

Événement
**garage
de rêve**
de Honda



CIVIC DX 2018

0\$ ACOMPTE

LOCATION 60 MOIS - 260 VERSEMENTS
100 000 KM INCLUS

12¢/km excédentaire. Transport et préparation inclus.

ÉDITION SPÉCIALE **SE 2018** +18\$^o/SEM.



Becquet arrière



Démarrreur à distance



Technologies¹ de détection
Honda Sensing^{MC}



Roues de 16 po en alliage
d'aluminium



Volant gainé de cuir

CES CARACTÉRISTIQUES SONT INCLUSES SUR LE MODÈLE SE



HONDA

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
DÈS AUJOURD'HUI POUR UN ESSAI ROUTIER
HONDAQUEBEC.CA

* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2018 neuve (modèle FC2E2JE). Transport, préparation de 1 655 \$ et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus. ^o Offre de location à la semaine (69 \$) pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline SE 2018 neuve (modèle FC2E6JEX). Transport, préparation de 1 755 \$ et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus. ^{MC} Franchise de kilométrage total de 100 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. ¹ Aucune des caractéristiques décrites ne vise à remplacer la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il conduit. Les conducteurs ne devraient pas tenir en main des appareils ou manipuler certaines fonctions du véhicule à moins qu'ils puissent le faire de manière légale et sécuritaire. Certaines caractéristiques présentent des limites technologiques. Pour de plus amples renseignements au sujet des caractéristiques, des limites et des restrictions, veuillez visiter le www.honda.ca/desistement et consulter le manuel du conducteur de votre véhicule.



Découvrez la nouvelle

VERSION

Raphaëlle

DEX, LUC FONTAINE, ALISON SHERI, ELENA WANG, DONNA, ROYCE, PAPIILLON

202, RUE PRINCIPALE, GRANBY (COIN ST-JOSEPH) 450 956-3300



VOYAGE À TOUT PRIX

Détenteur d'un permis du Québec 703063

EXCLUSIVITÉ

VOYAGE MERVEILLES DE

GRÈCE

DU 16 AU 28
SEPTEMBRE 2018
13 JOURS/11 NUITS

Circuit sur mesure avec croisière, circuit guidé, séjour balnéaire

NOUVELLE ADRESSE: 475, RUE PRINCIPALE, SUITE 2, GRANBY
450 777-7707 | WWW.VOYAGEATOUTPRIX.CA

Clinique de santé et d'esthétique dentaire

Beauchemin



CAROLINE BEAUCHEMIN
DENTISTE GÉNÉRALISTE

PEGGY DUGUAY
SECRETARE

CAROLINE VEILLEUX
HYGIENISTE DENTAIRE

MARIE-JOSÉE HAMEL
ASSISTANTE

Rébecca Mossaad
Dentiste généraliste
(pour service de chirurgie)

Bienvenue aux nouveaux patients

27, rue Elgin, bureau 1, Granby · 450 378.8966

PROJET DE LOI 128

La consultation polarise le débat sur les pitbulls

La Presse canadienne

QUÉBEC — Le projet de loi 128, qui vise à bannir les pitbulls, suscite des opinions très tranchées: il y a les pour et il y a les contre.

C'est ce qui ressort de la première journée de consultation menée sur ce projet de loi, qui vise à définir un meilleur encadrement pour les chiens jugés dangereux ou qui ont le potentiel de le devenir.

Sur le plan politique, un projet de loi qui polarise autant l'opinion publique, à quelques mois d'une échéance électorale, devient un pari risqué.

Le ministre de la Sécurité publique, Martin Coiteux, qui pilote le dossier, se dit d'ailleurs bien conscient de l'enjeu.

Pas question de porter « des lunettes roses » et d'espérer faire l'unanimité, a-t-il commenté lors d'une mêlée de presse, mardi. Ce projet de loi « est polarisant, on le sait », a-t-il ajouté, en espérant que la consultation de trois jours débouche malgré tout sur « un point de ralliement du plus grand nombre ».

Il reste cependant peu de temps au ministre pour bâtir des consensus, le calendrier parlementaire prenant fin à la mi-juin alors que l'étude de son projet n'est même pas encore commencée.

Les premiers intervenants entendus mardi laissent croire que le consensus sera difficile à atteindre.

L'idée de bannir les pitbulls et d'identifier des races de chiens dangereux place les intervenants dos à dos.

Le projet de loi 128 a été rédigé à la suite de la tragédie qui a frappé Christiane Vadnais, cette Montréalaise attaquée et mordue à mort par un pitbull en juin 2016.

Mardi, sa sœur Lise, entourée de son mari, ses frères et sœurs et de la fille de la victime, est venue dire au gouvernement qu'il ne devait pas reculer et qu'il devait adopter la loi au plus vite pour protéger la population et éviter d'autres drames.

En point de presse, elle a dit qu'elle voulait démontrer aux parlementaires « la dangerosité hors normes des pitbulls » et « déboulonner » les arguments du « lobby pro-pitbulls ».

Elle juge que le gouvernement a trop tergiversé dans ce dossier. « On aurait voulu que ça se passe beaucoup plus rapidement », a commenté M^{me} Vadnais, en marge de son témoignage en commission parlementaire, rappelant que sa sœur est décédée depuis près de deux ans.

« Ce n'est pas une question



Le projet de loi identifie certaines catégories de chiens potentiellement dangereux, notamment les pitbulls (notre photo), les rottweilers, les terriers américains et les bulls terriers du Staffordshire. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

politique ce débat-là. C'est une question de sécurité publique», a-t-elle fait valoir, souhaitant un débat non partisan.

Dans son mémoire, elle se dit convaincue que « si la population et nos dirigeants étaient mieux informés il n'y aurait pas de débat, tellement la dangerosité des pitbulls est évidente ».

«UTOPIQUE ET INAPPLICABLE»

Mais tout le monde n'est pas de cet avis. Les médecins vétérinaires sont venus dire au ministre qu'il était « utopique et inapplicable » d'identifier des races de chiens dangereux.

La présidente de l'Ordre des médecins vétérinaires, le D^r Caroline Kilsdonk, a plutôt plaidé pour des mesures ayant un impact à long terme: des campagnes de sensibilisation, un meilleur contrôle des conditions d'élevage canin et la création d'un registre des chiens dangereux.

Le maire de Laval, Marc Demers, considère lui aussi qu'il ne sert à rien d'identifier des races de chiens dangereux. Il demande donc au gouvernement de retirer ces articles, qui constituent pourtant le cœur du projet de loi.

Il soutient que Québec doit changer d'approche et s'intéresser davantage aux propriétaires de chiens, plutôt qu'aux races de chiens.

« Le comportement d'un chien est souvent dicté par l'attitude du propriétaire », a-t-il commenté lors d'une mêlée de presse.

Le projet de loi ne règlera aucun problème, selon lui. « Si on bannit certaines races, les gens qui veulent des chiens agressifs et dangereux pourront en dompter d'autres », a-t-il fait valoir, convaincu que la solution

réside dans l'objectif de responsabiliser les propriétaires de chiens.

Au total, 16 organismes ou personnes participeront à cette consultation d'ici jeudi soir, dont l'Association québécoise des SPA et SPCA (AQSS) et les deux grands regroupements municipaux (la Fédération québécoise des municipalités et l'Union des municipalités). Les municipalités seront aux premières loges pour faire appliquer cette loi.

QUE DIT LE PROJET DE LOI?

Le projet de loi 128 n'inclut pas comme telle l'interdiction de posséder un pitbull, mais une fois la loi adoptée le ministre Coiteux s'est engagé à faire passer un décret gouvernemental qui irait en ce sens.

À terme, la possession d'un pitbull serait donc interdite et les chiens jugés dangereux devraient obligatoirement être signalés aux autorités.

Les propriétaires actuels d'un pitbull pourraient cependant conserver leur compagnon.

Le projet de loi identifie certaines catégories de chiens potentiellement dangereux, notamment les pitbulls, les rottweilers, les terriers américains et les bulls terriers du Staffordshire.

Les municipalités auraient des devoirs, comme celui de faire euthanasier un chien qui a mordu à mort une personne ou lui a infligé de graves blessures.

Les municipalités qui le désirent pourraient se doter de règlements encore plus sévères que ce que prévoit la loi 128.

Si une ville estime qu'un chien est menaçant, elle pourrait exiger qu'il soit vu par un vétérinaire et déclaré « potentiellement dangereux ».

Une playmate veut s'exprimer sur sa liaison avec Trump

Agence France-Presse

Une nouvelle femme a porté plainte contre Donald Trump pour demander à être libérée d'une clause de confidentialité sur sa liaison passée avec le président américain, un cas faisant écho à celui de l'actrice porno Stormy Daniels.

Dans une plainte déposée au tribunal de Los Angeles mardi, les avocats de Karen McDougal, une ancienne « playmate » du magazine érotique *Playboy*, dénoncent pressions et menaces à son encontre pour lui faire garder le silence.

La plainte décrit une relation « romantique de 10 mois en 2006 et 2007 entre M^{me} McDougal et Donald Trump » et l'intervention de la société de médias American Media (« AMI ») propriétaire du tabloïd *National Enquirer*, pour acheter l'histoire de M^{me} McDougal et son silence lorsque le magnat de l'immobilier a décidé de se lancer dans la course présidentielle de 2016.

« M^{me} McDougal a reçu 150 000 dollars (dont la moitié sont revenus à son avocat, qu'elle ne savait pas en collusion avec l'autre camp) et la fausse promesse d'aider

à lancer sa carrière d'experte en santé et forme », poursuit le texte.

Il souligne que la liaison a aujourd'hui été exposée dans la presse et que M^{me} McDougal reçoit de l'équipe légale de Trump des menaces de la « ruiner financièrement » si elle parle à des journalistes.

« AMI, pendant ce temps, dis-sémine à ces mêmes journalistes des informations fausses sur M^{me} McDougal », et « elle demande par conséquent à ce tribunal d'invalider la clause de confidentialité ».

PLAINTÉ AUTORISÉE

Autre contretemps judiciaire pour Trump : une juge new-yorkaise a autorisé mardi la plainte de Summer Zervos, ancienne candidate de l'émission de télé-réalité *The Apprentice*, à aller de l'avant, alors que l'avocat de Trump avait demandé en décembre l'annulation de la procédure.

M^{me} Zervos, qui attaquait le président pour diffamation, avait affirmé en octobre 2016 que l'ancien promoteur immobilier l'avait caressée et avait tenté de l'embrasser de force en 2007.

Donald Trump avait nié les faits — comme il a nié les accusations d'autres femmes — et son équipe de campagne avait publié le témoignage d'un cousin de Summer Zervos lui reprochant de chercher à se faire de la publicité aux dépens du président. M^{me} Zervos avait alors assigné le président devant la Cour suprême de l'État de New York en janvier 2017, invoquant des « déclarations mensongères et diffamatoires ».



Donald Trump — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Des félicitations pour Poutine

Vladimir Poutine, renforcé face aux Occidentaux par sa réélection, a reçu mardi les félicitations de Donald Trump, qui a préféré éviter les sujets délicats, dont l'empoisonnement d'un ex-espion, au profit de la possibilité d'une rencontre prochaine.

Après des appels ou messages d'Emmanuel Macron et Angela Merkel nuancés de critiques, le président des États-Unis n'a parlé avec son homologue russe ni de l'ingérence de Moscou dans le processus électoral américain, a précisé le Kremlin à l'agence Interfax, de l'empoisonnement le 4 mars sur le sol britannique de l'ex-espion russe Sergueï Skripal et de sa fille Ioulia, que Londres estime perpétré par « la Russie de Poutine ».

La Maison-Blanche a confirmé ce compte-rendu: « Ils se sont concentrés sur les sujets d'intérêts communs », a dit la porte-parole Sarah Sanders. La question des irrégularités dans le scrutin russe, dénoncées par l'opposition et des ONG, n'était pas non plus au menu.

À la place, les deux présidents ont évoqué l'organisation d'une rencontre pour tenter de désamorcer des tensions sans précédent depuis la Guerre froide.

En pleine affaire de l'empoisonnement de Sergueï Skripal qui a ravivé le climat de confrontation est-ouest de ces dernières années, les Occidentaux avaient semblé traîner les pieds à congratuler le président russe, réélu dimanche avec 76,7% pour un quatrième mandat.

AGENCE FRANCE-PRESSE

GARAGE
**CHRISTIAN
ST-PIERRE**
ET FILS
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

UNI-PRO

Pour une expérience client optimale

Entretien et réparation : auto/VR/camion léger

■ Antirouille ■ Pneus ■ Amortisseurs ■ Climatiseur

Auto de courtoisie maintenant disponible

2, rue Barré, Granby
450 776-6868

Surveillez nos promotions
garagechristianstpierre.com

Sonia
Bouthiette

Courtier immobilier agréé
C. 450 776-9990
B. 450 378-4120

Plus de 20 ans d'expérience

RE/MAX
Professionnel

www.soniabouthiette.com
sonia.bouthiette@remax-quebec.com

**Le Centre de Médecine
& Chirurgie Esthétique**

Depuis 1992
Plus de 30 000
patients traités

450 378.0030

398, rue Principale, bureau 3, Granby
www.esthetique.qc.ca

TRAITEMENTS ESTHÉTIQUES

- Injectables anti-rides
- Botox
- Varices
- Cellulite
- Liposuccion
- Traitements par lasers
- Rajeunissement du visage
- Chirurgies esthétiques

Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien) Dr Mirko Gilardino, chirurgien plasticien. Spécialiste en chirurgie craniofaciale pédiatrique et en chirurgie esthétique pour adultes



Avez-vous vu notre nouvelle **section librairie** ?
Livres de tous les **genres**, pour tous les **âges** !

ATLAS

JOUETS • PAPETERIE • ARTS

32 boul. Pie IX, Granby

450-777-4039

5269563

Dr André Savard

CHIRURGIEN DENTISTE

Dre Tania Lebrun, dentiste

Un accueil chaleureux et un service personnalisé



Julie, Elizabeth et Anne

3 dentistes disponibles pour vous

300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381

www.dentistesavardfarnham.com

5269439

QUARTIER
EFC

ESPACES À LOUER
AU CENTRE-VILLE DE GRANBY
À PARTIR DE 550 PIEDS CARRÉS

Projet clé en main possible
pour l'aménagement des locaux.

SOUÇONS DE FINANCEMENT LIBYEN

Sarkozy toujours en garde à vue

Agence France-Presse

NANTERRE — La campagne présidentielle victorieuse de Nicolas Sarkozy en 2007 a-t-elle profité de financements libyens? L'ex-chef de l'État français se trouvait toujours en garde à vue mardi soir dans le cadre de ce dossier sur lequel la justice enquête depuis cinq ans.

L'ancien président (2007-2012) était toujours entendu par les policiers de l'Office central de lutte contre la corruption et les infractions financières et fiscales (OCLCIFI) à Nanterre, près de Paris, selon une source proche de l'enquête.

À minuit (19 h au Québec), un journaliste de l'AFP a aperçu la voiture de Nicolas Sarkozy sortant du parking des locaux de police, sans que l'on sache toutefois si l'ancien président se trouvait parmi les passagers.

À l'issue de cette garde à vue, qui peut durer jusqu'à 48 heures, il peut être remis en liberté, présenté à un juge en vue d'une éventuelle mise en examen (inculpation) ou convoqué ultérieurement.

Très proche de lui, le député européen Brice Hortefeux, qui fut ministre de l'Intérieur durant son quinquennat, entendu en audition libre, a pour sa part quitté les locaux de l'OCLCIFI peu avant 23 h 30 (18 h 30 au Québec) à l'arrière d'une berline noire aux vitres teintées, a constaté un journaliste de l'AFP.

Dans la foulée, il s'est exprimé sur Twitter: « Témoignant lors d'une audition libre, les précisions apportées doivent permettre de clore une succession d'erreurs et de mensonges ».



Nicolas Sarkozy — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Contacté par l'AFP, son avocat Jean-Yves Dupeux a confirmé la fin de son audition sans plus de détails. Les conseils de Nicolas Sarkozy n'ont pas donné suite.

DOSSIER TENTACULAIRE

Cette nouvelle étape marque un coup d'accélérateur dans ce dossier tentaculaire instruit par des magistrats du pôle financier depuis 2013.

Les juges s'intéressent à des flux financiers impliquant des protagonistes liés au régime de l'ancien dictateur libyen Mouammar Kadhafi. D'anciens dignitaires de Tripoli et un intermédiaire franco-libanais, Ziad Takkiedine, ont évoqué la thèse de versements au profit de la campagne de Nicolas Sarkozy.

D'autres responsables libyens ont démenti. L'ancien chef de l'État a rejeté les accusations.

L'enquête, ouverte notamment pour détournements de fonds publics et

corruption active et passive, a été élargie en janvier à des faits présumés de « financement illégal de campagne électorale », a indiqué à l'AFP une autre source proche du dossier. En septembre 2017, les policiers anti-corruption avaient remis aux juges un rapport qui pointait la circulation d'espèces dans l'entourage de Sarkozy durant la campagne 2007.

Aux enquêteurs, l'ancien trésorier de la campagne présidentielle, Éric Woerth, et son adjoint, Vincent Talvas, avaient affirmé que l'argent provenait de dons anonymes, pour un montant global compris entre 30 000 et 35 000 euros.

L'affaire a éclaté en 2012 après la publication par le site d'information *Mediapart* d'une note attribuée à Moussa Koussa, ex-chef des services de renseignements extérieurs de la Libye, laissant penser à un financement par ce pays de la campagne de Nicolas Sarkozy.

Dans ce dossier, l'ex-secrétaire général de la présidence française Claude Guéant a été inculpé pour faux, usage de faux et blanchiment de fraude fiscale en bande organisée. Les magistrats s'interrogent sur un virement de 500 000 euros perçu par M. Guéant en mars 2008, en provenance d'une société d'un avocat malaisien. Il a affirmé qu'il s'agissait du fruit de la vente de deux tableaux.

« Il n'y a pas d'élément dans le dossier qui justifie aujourd'hui une telle mesure spectaculaire de garde à vue. Après cinq ans d'enquête, on n'arrive toujours pas à prouver qu'un seul centime d'argent libyen a été versé à Nicolas Sarkozy », a lancé l'avocat de M. Guéant, Me Philippe Bouchez El Ghozi.



GIFC
GESTION IMMOBILIÈRE

158-162, rue Principale

RÉSERVEZ MAINTENANT : 450 375-5435

location@gifc.ca

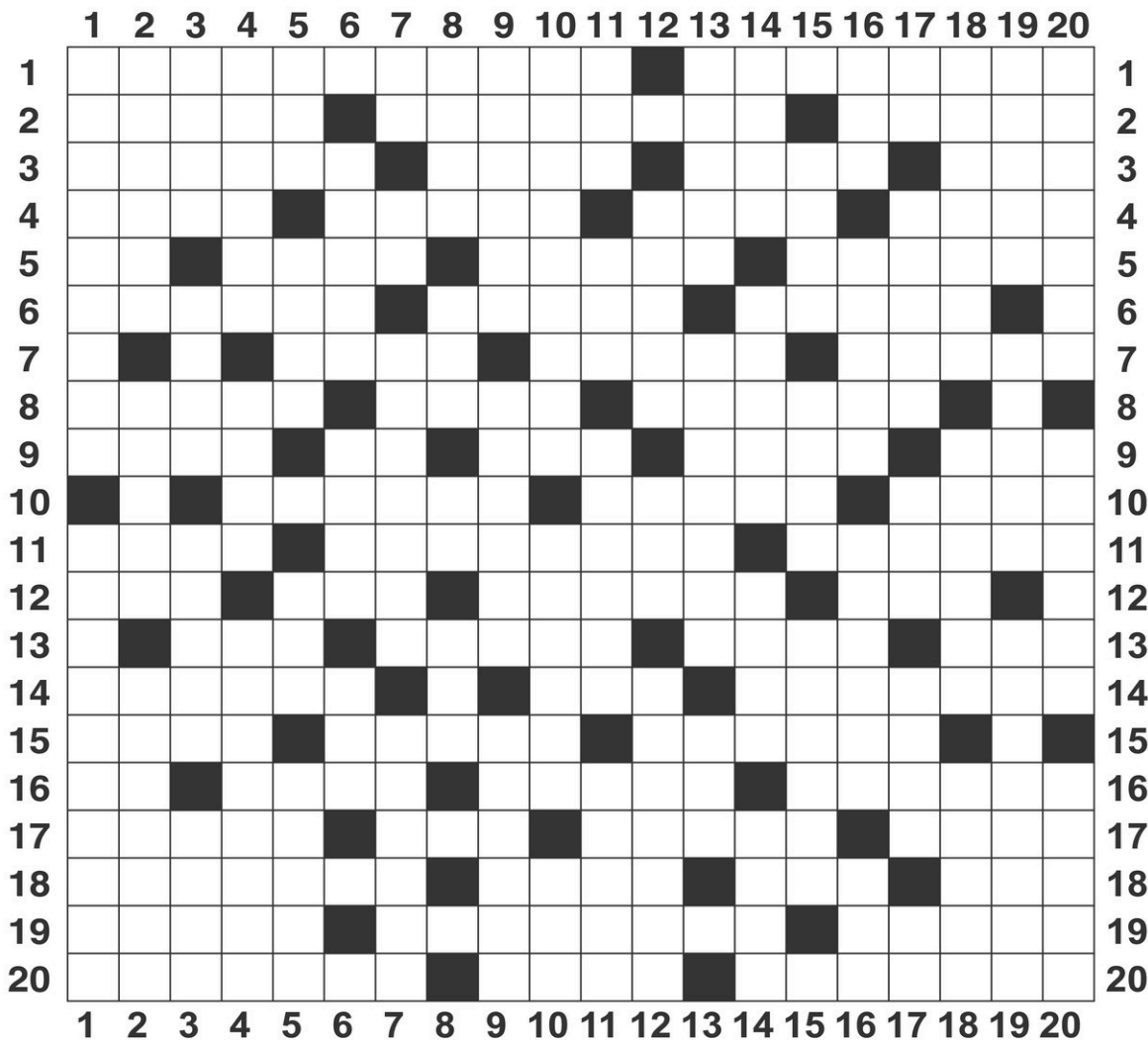
GIFC

gifc.ca

5270410

L'Extra

Problème n° 820 - Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALLEMENT

- Fondé sur l'étude des faits - Alcool.
- Retraite volontaire d'une troupe - Farceurs - Lèvent les pattes.
- Instruments - Boîte crânienne - Rassasié - Déesse marine.
- Élimés - Roche siliceuse - Trou de la peau - Jeune soldat.
- Du verbe être - Ne se joue pas à deux - Somme engagée - Crier dans la nuit.
- Stupéfait - Écossais - Mal d'oreille.
- Touche au Pakistan - Questions d'un test - Coup, au karaté.
- Il était temps! - Voie piétonne - Période géologique.
- Minutie - Id est - Roue d'une poulie - Pièce d'un jeu - Sous un navire.
- Condamner aux peines de l'enfer - Tas de bois - Comblé de cadeaux.
- Génie de l'air - Faire parvenir - Adjectif indéfini.
- Égée - Habitant - Décapiter - Estuaire breton.
- Vraiment pas loin - Pièce d'une maison - Restitue - Chinois célèbre.
- Vendangeuses - Pied de vigne - Ses feuilles ont du goût.

- Regimber - Eau-de-vie - Appât artificiel.
- Dieu solaire - Met bas - Donner de l'air - Réévaluer.
- Reconnaît - Navire du Moyen Âge - Dresse avec effort - Affaibli.
- Ivrogne - Il est astringent - Habilité - Traverse le Tyrol.
- Alouette d'Afrique - Pas souvent - Narine de rorqual.
- Permet de rouler - Impayées - Intercalée.

VERTICALEMENT

- Exploits - Troublé.
- Exécuté avec succès - Aristocrate - Langue nordique.
- Capable de - Bravade - Cuite dans l'huile - Prêts à être récoltés.
- Déraper - État d'Asie - Dans le crâne.
- Céréale à petit grain - On y fixe une bouée - Atmosphère - Métal malléable.
- Assaisonner - Chef spirituel - Pousse en Inde.
- Thallium - Jeu chinois - Peines pécuniaires - Donner en retour.
- Lettre grecque - École mixte - Fin de verbe - Bon imitateur.
- Mendier - Imaginaire - Idées noires.
- Presse-purée - Met en réserve - A cours à Bucarest.

- Saison - Gerbe d'eau qui jaillit - Frappe avec force - Fait éternuer.
- Effort fait sur un levier - Fête asiatique - Remplies.
- Partie de boulon - Freiner - Lentilles.
- Tribu israélite - Consécration d'acteur - Encore parcouru - Ancienne coutume hindoue.
- A le droit - Transmet - Relater.
- Touffu - Sa tige est flexible - Parole grossière - À toi.
- Participe passé - Petite colline - Plante parasite - Reconsidéré - Cale.
- Réunion en soirée - Tapis de judo - Saule.
- Naturelle - Un peu humide - Éthérée.
- Tête en l'air - Roi de Pylos - Revenu annuel.

SOLUTION

Problème n° 819

1	M	A	N	H	A	T	T	A	N	W	A	L	L	S	T	R	E	E	T
2	A	L	E	A	S	E	P	A	N	O	U	I	E	E	N	C	R	E	
3	L	I	T	R	O	N	I	R	A	N	E	G	A	L	A	R	S		
4	C	A	S	E	A	S	S	I	S	P	E	S	E	P	R	E	S		
5	O	S	N	A	B	I	N	I	A	I	S	D	A	R	T	R	E		
6	L	A	G	H	A	B	E	L	L	E	D	E	M	I	E	R			
7	M	O	I	A	B	E	L	L	E	C	H	E	A	E	R	E			
8	X	E	N	O	N	C	E	N	E	E	O	C	E	N	E	L			
9	D	E	S	T	H	A	R	C	T	H	O	T	V	I	N				
10	G	I	E	C	H	E	C	S	A	I	E	U	L	M	I	T	E		
11	U	P	A	S	A	L	B	A	T	R	O	S	E	G	A	R	E		
12	G	E	L	A	I	L	L	A	I	S	S	E	R	I	A	E			
13	G	B	A	N	E	B	E	N	E	E	R	S	E	G	A	I			
14	E	P	U	I	S	E	O	T	E	E	R	O	S	S	E	E	S		
15	N	O	M	S	C	A	R	E	T	U	E	R	I	E	R				
16	H	I	S	I	T	E	O	S	C	A	R	B	L	I	N	I	S		
17	E	N	T	E	R	I	S	O	G	I	V	E	N	U	E	E			
18	I	T	A	L	I	E	N	E	T	R	E	E	T	E	I	N	N		
19	M	E	R	L	E	E	X	A	G	E	R	E	R	E	R	T	E	R	N
20	E	D	E	N	T	E	U	V	E	E	T	A	C	H	E	E	S		

VOTRE HOROSCOPE

DU 21 MARS AU 20 AVRIL



Cette étape anniversaire, avec le Soleil, Mercure, Vénus et Uranus en Bélier, semble vous favoriser. C'est le temps de cesser d'en débattre et de passer à l'action. Tandis que les affaires risquent d'évoluer rapidement, vous aurez tout intérêt à demeurer à l'affût des derniers développements. Si quelqu'un décide de vous lancer une invitation irrésistible, pourquoi refuser?

DU 21 AVRIL AU 20 MAI



Le cycle de la Lune en Taureau pourrait vous accorder certains privilèges et vous amener à avoir de l'influence sur votre entourage. Le danger serait de finir par susciter le mécontentement à force de prendre trop de place. Vous conserverez vos avantages si vous n'oubliez pas d'en faire profiter les personnes de votre groupe. Sondes le terrain avant de prendre une décision.

DU 21 MAI AU 21 JUIN



Pourquoi se jeter à l'eau avant que la barque ne chavire? Au carré de votre Signe, Neptune en Poissons risque de troubler votre perception d'une situation. Il serait dommage d'admettre une défaite prématurément. Ne concédez pas la victoire à l'autre avant d'avoir perdu la partie. Avec quatre astres en Bélier, au sextil de votre Signe, les choses pourraient encore changer rapidement...

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET



Puisqu'il y a maintenant quatre astres en Bélier, au carré du Cancer, certains propos sont susceptibles de semer la controverse. Pensez bien à ce que vous allez dire, notamment à la façon dont vous présenterez vos arguments. Le bilan de ce printemps ne sera pas forcément négatif, mais l'actuelle opposition de Mars et de Saturne à votre Signe pourrait offrir une situation conflictuelle...

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT



Bien qu'il n'y ait actuellement pas d'astres de passage en Lion, ceux en Bélier apporteront une influence énergisante vous aidant à franchir les étapes et à surmonter les obstacles. Certains événements imprévus pourraient même abonder dans le sens de vos aspirations et faciliter vos démarches. Ne vous cramponnez pas à de vieilles perceptions, car les choses ont pas mal changé...

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE



C'est le printemps, et le temps de briller! Apportant un climat réceptif, la fin du cycle Lunaire en Taureau devrait permettre à votre voix de se faire entendre et à vos suggestions d'être mises en application. Votre aplomb finira bien par convaincre les individus les plus réticents. En soirée, un rendez-vous pourrait même s'avérer plus amusant que vous ne l'aviez anticipé...

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE



En acquérant la renommée, on cesse souvent de la mériter. Il suffira de ne pas vous asseoir sur vos lauriers pour que cette devise ne s'applique pas à vous! Le maintien de votre dévouement à l'endroit d'une cause continuera de vous valoir de l'estime et de la reconnaissance. Vous pourriez même recevoir de nouveaux appuis si vous ne prenez pas les anciens pour acquis.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE



Étant donné qu'on ne creuse pas un puits avec une aiguille, vous gagnerez à regarder autour de vous afin de maximiser vos ressources. La Lune encore en Taureau, face à Jupiter au Scorpion, apportera plutôt un climat d'entraide et de compassion. Vous pourrez probablement trouver des appuis qui vous épauleront en vue d'atteindre un objectif social ou communautaire.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE



Un contretemps de dernière minute pourrait désorganiser votre programme. Toutefois, libre à vous de transformer un inconvénient en avantage, d'autant plus avec quatre astres en Bélier, Signe ami du vôtre. Si une chose n'est pas disponible, profitez-en pour concentrer vos efforts ailleurs. Si vous évitez les pièges du ressentiment, vous pourriez trouver une solution satisfaisante.

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER



Parce qu'ils se trouvent au carré de votre Signe, les quatre astres en Bélier pourraient rendre certaines situations plus explosives. Votre libre-arbitre devrait toutefois vous permettre de pacifier vos entretiens et de ne rien faire expressément pour verser de l'huile sur le feu. En fait, l'humour, le tact et la diplomatie pourraient faire toute la différence... Servez-vous en!

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER



Il n'est pas nécessaire d'en faire autant pour vous mériter la sympathie des autres. Votre désir de faire plaisir pourrait vous amener à prendre des engagements difficiles à tenir. Évitez de faire des promesses qui finiraient par vous compliquer la vie, les gens vous aimeront tout autant. De rendre visite à quelqu'un et de lui accorder une écoute attentive représentera déjà beaucoup.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS



Avec le Soleil, Mercure, Vénus et Uranus en Bélier, ce jeune printemps se dessine comme un crescendo d'entrain et de fougue. Le cycle Lunaire en Taureau semblera bien indiqué pour vous adonner à une activité qui vous fera envie, et les autres s'intéresseront spontanément à vous. C'est le temps de votre chance et de relever un défi qui requiert le meilleur de vous-même...

NOUVELLE FUSILLADE DANS UNE ÉCOLE AMÉRICAINE

Deux blessés, le tireur tué

JIM WATSON ET ANTOINE BOYER
Agence France-Presse

GREAT MILLS — Un garçon de 17 ans a ouvert le feu mardi dans une école secondaire américaine, faisant deux blessés avant de trouver la mort, une énième fusillade aux États-Unis dans un contexte de mobilisation de la jeunesse contre les armes à feu.

Les faits se sont produits dans un établissement scolaire de l'État du Maryland, près de Washington, à l'heure du début des cours matinaux.

L'étudiant, identifié sous le

nom d'Austin Rollins et équipé d'une arme de poing, a tiré dans un couloir du Great Mills High School, en visant son ex-petite amie âgée de 16 ans, selon les premiers éléments de l'enquête. Un autre élève de 14 ans a également été blessé.

Un garde de sécurité assigné à l'établissement de quelque 1600 élèves est intervenu, ouvrant le feu en direction de M. Rollins, qui a répliqué, a relaté le shérif local, Tim Cameron.

Cette attaque a replongé le pays dans les affres des fusillades en milieu scolaire, qui se répètent fréquemment avec des images choquantes d'élèves traumatisés,

obligés de se confiner dans leur classe avant d'être évacués par les forces de l'ordre.

Les deux élèves touchés ont été transportés à l'hôpital. L'adolescent est dans un « état stable », a précisé le shérif Cameron, du comté de St Mary's.

«BLESSURES POTENTIELLEMENT FATALES»

Mais la jeune fille a été emmenée dans une unité de soins intensifs. Elle souffre de « blessures potentiellement fatales », a poursuivi le responsable policier.

« Selon une information, le tireur et la victime ont eu une relation par le passé », a indiqué le shérif. L'enquête devrait permettre d'identifier les motifs derrière l'acte du tireur, qui est décédé à l'hôpital où il avait été évacué.

L'agent de sécurité qui est intervenu est lui indemne, a précisé le shérif. Dès les premières détonations, l'école a été mise en confinement, un exercice régulièrement répété dans tous les établissements aux États-Unis.

Les élèves ont été évacués en bus vers un autre établissement scolaire pour y être récupérés par leurs parents.

Des agents du Bureau de l'alcool, du tabac, des armes à feu et des explosifs (ATF) devaient se rendre sur place mardi pour aider à l'enquête. Cette agence fédérale recherche notamment la provenance des armes utilisées dans des crimes.

Le mois dernier, des parents d'élèves de cette école avaient

alerté un média local, TheBayNet.com, sur une menace de fusillade circulant sur Snapchat.

« Aucun parent ne devrait jamais avoir à s'inquiéter en déposant ses enfants à l'école le matin », a déclaré Larry Hogan, le gouverneur républicain du Maryland.

Cette fusillade, à 90 minutes de la capitale américaine, a eu lieu quatre jours avant un grand rassemblement national à Washington contre la violence des armes à feu.

Cette initiative a été lancée dans le sillage d'un massacre perpétré le 14 février dans une

école secondaire de la ville de Parkland, en Floride, où un jeune de 19 ans a abattu 17 personnes.

Depuis, des centaines de milliers d'élèves se sont mobilisés aux quatre coins des États-Unis pour exiger la fin de l'inaction législative sur les armes à feu, qui font plus de 30 000 morts par an.

« Nous sommes avec vous, élèves de Great Mills, ensemble nous pouvons empêcher que ça ne se reproduise encore », a tweeté Emma Gonzalez, l'une des survivantes de Parkland et porte-voix du mouvement pour limiter la prolifération des armes à feu.



L'étudiant, identifié sous le nom d'Austin Rollins et équipé d'une arme de poing, a tiré dans un couloir du Great Mills High School, en visant son ex-petite amie âgée de 16 ans, selon les premiers éléments de l'enquête. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

PLOMBERIE CARIGNAN INC.

Le printemps met à l'épreuve votre drain?

Il n'est pas efficace?
On s'en occupe!

CMMTQ
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec

Inspection par caméra | Localisation de bris
Nettoyage haute pression | Drainage | Excavation

Jean-Yves Carignan
www.PlomberieCarignan.com **450 378-7473**

LD ARMOIRES DE CUISINE DIMENSIONS

Suivez nous sur

Au plaisir de réaliser ensemble votre projet!

Luc Landry, propriétaire
450 263-4448
152, RUE PRINCIPALE, COWANSVILLE

- Estimation gratuite
- Service de designer d'intérieur
- Salle de montre

DU 1 MARS AU 31 MARS

15%
DE RABAIS
SUR VOTRE CHANGEMENT D'HUILE

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD

1151, rue Principale, Granby | 450 378-4740

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

SECTEUR LAC BOIVIN, terrains de 9,000 à 15,000 pi.ca. avec services. Architecture contrôlée par la ville. Benjamin Brunelle cell. : 450 522-1777

7737 Logements à louer Granby

2½ - ST-JACQUES, libre imm., 395\$, 450 776-0031

3½ mai et juillet, 4½ mi-juin, 5½ juillet, près des services, concierge sur place, 450-577-3701

4½ STYLE CONDO, construction neuve, libre 1^{er} juillet, ensoleillé, tranquille, sécuritaire, remise, à partir 800\$. 514 993-0085

Grand 4½ avec grande pièce finie au s-sol, style condo, entrée privée, air climatisé, plancher bois, remise rue de Provence. Libre 1^{er} avril, pas d'animaux. 995\$, 450 776-8832

GRAND 4½, juil. 3e étage Pas de chien, références demandées. 450-372-0557.

GRANDS 3½ 4½ avec asc., libres avril à juillet, 470\$ à 620\$, câble inclus. 759 Bussière et 833 Maisonneuve 450 776-2648

7738 Logements à louer en région

2½, MEUBLÉ, ch., écl., près des services et lac Boivin, grand balcon, 520\$, libre, 450-378-2117

TRÈS grand 5½, style loft, près des services, et du lac Boivin, 850\$, libre, 450-378-2117

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE 450 521-1331
 Pédicure | Relaxation | 77. Granby

MASSAGE SUÉDOIS 77
 SYLVIE : 450 521-4362

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite. MNP syndic de faillites, GRANBY 450-361-559

Siège social: Montréal

PRÊTS HYPOTÉCAIRES PRIVÉS
 1ER OU 2E RANG
 Tél. : 1 866 566-7081

7819 Messages personnels

BON massage de détente antistress et plus pour hommes fait par homme, huile chaude, propre et discret. 450 994-4837

Plus qu'un conseiller...
 ...un ami depuis 25 ans

YVES PAQUETTE
 Courtier immobilier

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

2% SOUS CERTAINES CONDITIONS

CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120
 ESTIMATION GRATUITE

7786 Services financiers et impôts

7786 Services financiers et impôts

PRÉPARATION DE VOTRE DÉCLARATION DE REVENUS 2017

Transmission électronique TED

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
- PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)
- Impôt de particulier - Informatisé
- Revenus de location - Plus de 30 ans d'expérience

Communiquez avec

M. Marc Nadeau 450 375-4611
 622 St-Hubert, Granby

Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h | Aucun rendez-vous nécessaire



IMPÔTS T.L. INC.

Brigitte Thibodeau
 30 ans d'expérience

IMPÔTS DES PARTICULIERS
 (T.E.D. Transmission électronique)
 Revenus de location - Travailleur autonome

Ouvert du lundi au vendredi,
 sans rendez-vous, de 8 h à 17 h.

34, rue Carrier,
 Granby QC J2J 2M5
 T 450 378.7819
 F 450 405.4591
 info@impotstl.com

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-2433
JeanFortin.com

JEAN FORTIN
 RÉORGANISATION FINANCIÈRE
 Syndics autorisés en insolvabilité

7818 Ésotérisme et cartomancie

PRÉDICTIONS 2018
 Cartomancie / Tarologie / Astrologie peuvent répondre à vos questions, lun. à sam. 20 ans d'expérience, Nancy 450-994-9595

7819 Messages personnels

JOLIE fille noire, pour massage sensuel
 Reçoit et se déplace, 24/24
 450 330-2521

Massage de détente

5 jours / sem. Cowansville 450-578-5467

Pour massage et détente

Ouvert tous les jours
 Isabelle 450 994-0824

7834 Offres d'emploi

7834 Offres d'emploi

Le Camp Richelieu de St-Hyacinthe Inc.

recherche du personnel pour combler les postes suivants à l'été 2018 :



- MONITEURS(TRICES)
- AIDES DE CAMP
- CUISINIER(ÈRE)
- SAUVETEUR(EUSE)

Pour information : 450 888-5432, Mme Diane Boudreault

Granby Chrysler

Granby Chrysler recherche un(e)

Représentant(e) des ventes Internet TEMPS PLEIN

Dans le cadre de vos fonctions, vous aurez à prendre contact avec les clients pour répondre à leurs demandes, prendre des rendez-vous et les guider dans leur processus d'achat sur Internet.

Qualifications requises :

- Un minimum de 6 mois d'expérience dans le domaine de la vente/service à la clientèle;
- Une expérience dans le domaine automobile (atout);
- Bonne connaissance de l'anglais.

Patricia Marcoux
 450 263-4000, poste 387
 patricia.marcoux@bessetteautomobiles.com

Bessette AUTOMOBILES

Bessette Automobiles inc. recherche

AVISEUR(E) TECHNIQUE

- Temps plein
 - Avec ou sans expérience
 - Connaissance en mécanique générale
 - Bilingue
 - Avantages sociaux
- Demandez
Cybel St-Laurent
 450 263-4000, poste 343
 cybelstlaurent@bessetteautomobiles.com

F. MÉNARD: NOUS EMBAUCHONS!

4 Transporteurs de lisier :
 Postes permanents, à l'année longue
 Transporter le purin des fermes aux fosses avec l'équipement spécialisé. Conduire les différentes machineries agricoles (fardier, tracteur, loader, etc). Épandre le fumier dans les champs. Dénéiger les cours des fermes. Toute une gamme d'avantages!

Pour tous les détails :

https://fmenard.com/emplois-disponibles
 Vous aussi, faites partie de la tradition familiale! Faites nous parvenir votre candidature: rh@fmenard.com ou par fax 450-293-4291

JE suis à la recherche d'une préposée à l'entretien ménager pour 3 heures de ménage et 2 heures de repas par semaine. La rémunération se fait par un programme d'aide à domicile au taux de 12.69\$ de l'heure. Expériences requises. Contacter Martine au 450-204-1460.

Le Centre d'action bénévole de Farnham est à la recherche d'un(e) DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E).

Sous l'autorité du C.A., la personne choisie doit planifier, organiser, diriger et contrôler les ressources humaines, matérielles et financières du Centre en conformité avec les statuts et règlements de l'organisme.

- Certificat universitaire ou expérience pertinente, connaissance en informatique et en comptabilité.
- Expérience de gestion de personnel, connaissance du communautaire.
- Leadership.
- Facilité à travailler avec une clientèle diversifiée.
- Capacité d'adaptation, d'analyse, de jugement et de discernement.
- Bon communicateur, excellent français, une maîtrise de l'anglais serait un atout.
- Salaire selon l'expérience et la politique salariale du centre d'action bénévole.

Faire parvenir votre C.V. avant le 6 avril 2018 à :
 Claude Boulanger, 50 Chemin du Golf Farnham (Québec) J2N 2P9
 ou par courriel :
 claud.boulanger50@gmail.com

LE MUSÉE DU CHOCOLAT DE LA CONFISERIE BROMONT

est présentement en période d'embauche.

Poste à combler :
aide-cuisinier(ère)

Horaire : temps plein , 30/35h,
 par sem. de jour

Les candidats devront être dynamiques, enthousiastes, aimant le travail d'équipe et rapide.

Pour postuler, veuillez envoyer votre CV par courriel :
 museeduchocolat@videotron.ca
 ou communiquer avec
 Serge au 450 534-3893.

LES ENTREPRISES BRESEE

POSTE de secrétaire, le poste est disp., imm., salaire selon exp., base en comptabilité, bilingue, débrouillarde et autonome. Ponctuelle, jovial, facilité de travailler en équipe. Demander Mike ou Bruno 450 266 0050

Les entreprises de soudure Benoit Forest recherche

1 SOUDEUR + 1 MÉCANICIEN INDUSTRIEL POUR CHANTIER.

Poste à temps plein

Envoyer CV : info@soudureforest.ca
 Télécopieur : 450 460-5031
 www.soudureforest.ca

Les équipements Pinso recherche SOUDEUR (H.F.) 20h/sem ou + expérience avec Mig, Rod, Arc-Air. Bon environnement de travail, bonnes conditions, salaire compétitif selon expérience. Envoyez votre CV : franz@pinso.com téléc. : 450 263-8896

Les équipements Pinso recherche un(e) MÉCANICIEN(NE) pour machinerie lourde avec exp. afin de rejoindre leur équipe dynamique. 40 h par semaine de jour, avantages et conditions. Salaire selon exp. 22\$/h et plus. Envoyez votre CV franz@pinso.com téléc. : 450 263-8896

MACHINAGE GAGNÉ RECHERCHE 1 JOURNALIER, ÉQUIPE DE SOIR

Apporter votre CV sur place.
 790, boul. Industriel, Granby (Qc)
 J2G 9J5

7834 Offres d'emploi

PHARMAPRIX recherche technicien(ne) en laboratoire, temps partiel, 2 jours/sem, 1 fin de sem. sur 3, avec ou sans exp. ou formation ATP.

C.V. à : fphx015@pharmaprix.ca
À l'attention de Hélène Bouthillier
Cassier(ère)/commis/réception, avec exp., marchandisage, service client, réception de la marchandise. Doit être autonome, avoir soucis du détail, motivé, travail d'équipe, être dispo fin de sem.

gphx015@pharmaprix.ca
À l'attention de Marie-Claude

POSTES DE COUTURIÈRES disponibles avec exp., Temps plein, 40 h/sem à l'année. Salaire selon l'expérience.
Michel Bernard 450-378-1494 poste 34 ou michelbernard50@gmail.com

PRÉPOSÉE aux bénéficiaires de soir pour se joindre à notre équipe.
Résidence H.N Parent 450-372-0723 ou **courriel** : residencelyparent@videotron.ca

PREPOSÉS(ES) de nuit, de soir et pour les bains. 32 h/sem. Doit avoir P.D.S.B., R.C.R. Loi 90. France : 450 521-2855.

RECHERCHE EMPLOYÉS à temps plein et temps partiel, disponible jour, soir et fin de sem. Se présenter avec CV au Sushi Shop, 1616 rue Sud à Cowansville.

RECHERCHE, femme pour garder et faire la cuisine, pour une famille d'accueil, (adulte autonome) du vendredi, de 9ham, au lundi 9ham, doit coucher sur place, 450-770-9960

RECHERCHE, préposée aux bénéficiaires POSTE JOUR, 1 fin de sem / 2, 25/30h sem.
pour RDV;
450-378-6374
MANON OU MARILYN
residencest-antoine@hotmail.ca

RECRUTEMENT
Complexe St-Jacques
(résidence de personnes âgées)
335 St-Jacques Granby
est à la recherche de personnes dynamiques et motivées pour combler les postes suivants :
- Préposé(e) au ménage et salle à manger;
- Préposé(e) aux bénéficiaires;
- Infirmier(ère) auxiliaire;
Postes à temps plein/partiel, jour/soir/nuit. Apportez C.V., attestation ou diplôme. Cartes PDSB, RCR et loi 90, un atout.
Info Johanne : 450 372-0382

SHEFFORD
Route motorisée pour distribuer
La Voix de l'Est
doit posséder un petit véhicule
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, poste 4529

SUSHI SHOP Granby
recherche employé(e)s à temps plein
Se présenter avec C.V. au 740 Principale, Granby

SUTTON
ROUTE MOTORISÉE disponible pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

URGENT
CLINIQUE DENTAIRE DEROUET CARDINAL
recherche assistant(e) dentaire avec exp. anglais parlé un atout
Minimum 2 jours /semaine.
450-539-2136 ou C.V. par courriel à : drderouet@gmail.com

7851 Automobiles

A1 FINANCEMENT AUTO
aucune enquête de crédit
GARAGE ST-GERMAIN : 450 777-2540

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financementbrisson.net

7873 Divers à vendre

CUVÉE 2018, sirop d'érable 40\$ le gallon ou 35\$ pour 5 et plus, cornet, beurre et tire, 5\$ ch. 450 548-2304, 450 578-2909

7895 Avis publics

Waterloo
PARTENAIRE DE VIE
417, DE LA COUR / WATERLOO (QUÉBEC) CANADA / JOE 2N0

AVIS PUBLIC

Est par la présente donné, par le soussigné, greffier de la susdite municipalité que :

Lors de la séance ordinaire du 13 mars 2018, le Conseil municipal de la Ville de Waterloo a adopté les règlements suivants :

18-868-3 : « Règlement concernant l'adoption d'un code d'éthique et de déontologie pour les membres du Conseil de la Ville de Waterloo ».

18-876-2 : « Règlement relatif au Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux ».

Que ces règlements sont présentement déposés au service du greffe de la Ville de Waterloo, 417, rue de la Cour où toute personne intéressée peut en prendre connaissance de 8 h 30 à 16 h 30 du lundi au jeudi et de 8 h à midi le vendredi.

Que lesdits règlements entrent en vigueur selon la loi.

DONNÉ à Waterloo, ce 21 mars 2018
Louis Verhoef,
Greffier

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE GATINEAU
DOSSIER N° : 550-04-019709-183

COUR SUPÉRIEURE
Chambre de la famille

MARIE-EVE ETHIER
Partie demanderesse

NICOLAS MONTELLIER
Partie défenderesse

ASSIGNATION
(Art. 136 et 137 C.p.c.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Avis est donné à Nicolas Montpellier, défendeur, de vous présenter au greffe du tribunal du district de Gatineau situé au 17, rue Laurier dans les trente (30) jours afin de recevoir la demande introductive d'instance qui a été laissée à votre intention.

Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis d'assignation qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

Le présent avis est publié au terme d'une ordonnance rendue le 7 mars 2018 par la greffière adjointe Michelle Lepage, g.a.c.s.

Soyez avis que la demande originale sera présentée pour décision en Cour supérieure, chambre de pratique, le 24 avril 2018 à 9 h, salle 11, au palais de justice de Gatineau.

GATINEAU, le 14 mars 2018
M^e Terry Cameron
Avocat

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Louis-Paul Neveu** en son vivant domicilié au 205, boulevard Leclerc Ouest, Granby, Québec, J2G 1T7, survenu le quatorze décembre deux mille dix-sept (14 décembre 2017) à Granby, un inventaire des biens du défunt a été fait par Colette Neveu et Mireille Neveu, liquidatrices de la Succession Louis-Paul Neveu, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Claude Gravel, notaire, située au 12, rue St-Antoine Sud, Granby, Québec, J2G 6W3.

Donné le 5 mars 2018

COLETTE NEVEU, liquidatrice
MIREILLE NEVEU, liquidatrice

Abonnez-vous...
450 375-4555

7895 Avis publics



AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Avis est par la présente donné par la soussignée, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe de la MRC de La Haute-Yamaska, qu'une assemblée publique de consultation portant sur un projet de règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé, tel que modifié, afin de changer les limites de l'aire d'affectation «parc industriel régional» à Granby, de supprimer l'aire «lieu d'enfouissement de réserve» et d'intégrer la carrière Thibault dans l'aire d'extraction, se tiendra comme suit :

DATE : 12 avril 2018

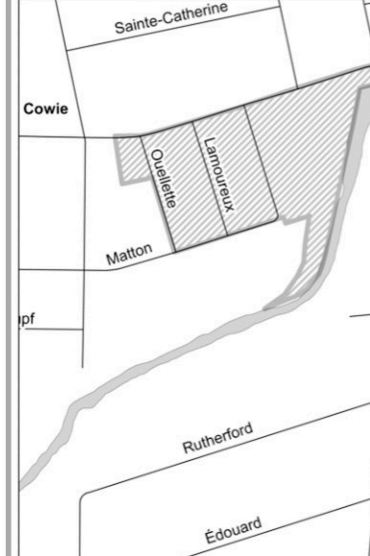
HEURE : 19 h

LIEU : Salle du conseil de la MRC de La Haute-Yamaska, 142, rue Dufferin, à Granby.

L'assemblée publique, tenue par la Commission consultative d'aménagement de la MRC de La Haute Yamaska, aura pour objet d'expliquer les modifications proposées au schéma d'aménagement et de développement révisé, ainsi que d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ces modifications.

RÉSUMÉ DES MODIFICATIONS

Le projet de modification du schéma d'aménagement et de développement a pour objet de modifier la vocation d'un secteur du territoire de la ville de Granby actuellement situé dans les limites de l'aire «parc industriel régional». Il s'agit d'un secteur ancien où on retrouve, en plus de quelques entreprises manufacturières, deux noyaux résidentiels, des commerces et des services, un parc municipal et un terrain vacant d'une superficie d'environ 2,0 hectares. La MRC souhaite attribuer à ce secteur, de quelque 23 hectares, une vocation mieux adaptée à la réalité en l'intégrant à l'aire urbaine. L'aire urbaine est une affectation vouée au développement urbain multifonctionnel, privilégiant la mixité des fonctions urbaines : résidences sous toutes ses formes, commerces et services, industries, etc. Le secteur à intégrer à l'aire urbaine est le suivant :



Le schéma d'aménagement et de développement révisé est également modifié de façon à supprimer l'aire «lieu d'enfouissement de réserve» à Saint-Joachim-de-Shefford et d'attribuer une aire d'affectation d'extraction à la carrière Thibault située à Granby.

Toute personne intéressée peut consulter le projet de règlement (ainsi que le document indiquant la nature des modifications que les municipalités du territoire de la MRC de La Haute-Yamaska devront apporter à leur réglementation d'urbanisme advenant l'entrée en vigueur du règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé), au bureau de chaque municipalité située sur le territoire de la MRC de La Haute-Yamaska, de même qu'au bureau de la MRC situé au 142, rue Dufferin, bureau 100, à Granby.

Fait à Granby, ce 15 mars 2018.

La directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe
Judith Desmeules

7895 Avis publics



AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Avis est par la présente donné par la soussignée, directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe de la MRC de La Haute-Yamaska, qu'une assemblée publique de consultation portant sur un projet de règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé, tel que modifié, afin de changer les limites de l'aire d'affectation «parc industriel régional» à Granby, de supprimer l'aire «lieu d'enfouissement de réserve» et d'intégrer la carrière Thibault dans l'aire d'extraction, se tiendra comme suit :

DATE : 12 avril 2018

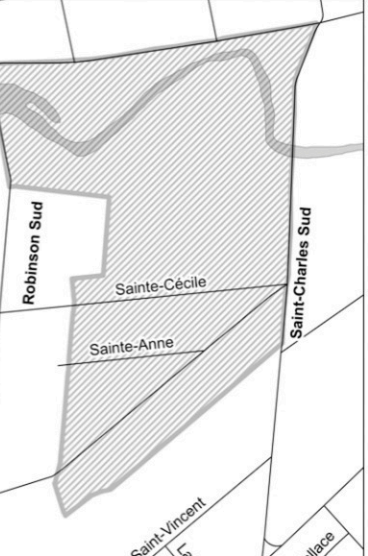
HEURE : 19 h

LIEU : Salle du conseil de la MRC de La Haute-Yamaska, 142, rue Dufferin, à Granby.

L'assemblée publique, tenue par la Commission consultative d'aménagement de la MRC de La Haute Yamaska, aura pour objet d'expliquer les modifications proposées au schéma d'aménagement et de développement révisé, ainsi que d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ces modifications.

RÉSUMÉ DES MODIFICATIONS

Le projet de modification du schéma d'aménagement et de développement a pour objet de modifier la vocation d'un secteur du territoire de la ville de Granby actuellement situé dans les limites de l'aire «parc industriel régional». Il s'agit d'un secteur ancien où on retrouve, en plus de quelques entreprises manufacturières, deux noyaux résidentiels, des commerces et des services, un parc municipal et un terrain vacant d'une superficie d'environ 2,0 hectares. La MRC souhaite attribuer à ce secteur, de quelque 23 hectares, une vocation mieux adaptée à la réalité en l'intégrant à l'aire urbaine. L'aire urbaine est une affectation vouée au développement urbain multifonctionnel, privilégiant la mixité des fonctions urbaines : résidences sous toutes ses formes, commerces et services, industries, etc. Le secteur à intégrer à l'aire urbaine est le suivant :



Le schéma d'aménagement et de développement révisé est également modifié de façon à supprimer l'aire «lieu d'enfouissement de réserve» à Saint-Joachim-de-Shefford et d'attribuer une aire d'affectation d'extraction à la carrière Thibault située à Granby.

Toute personne intéressée peut consulter le projet de règlement (ainsi que le document indiquant la nature des modifications que les municipalités du territoire de la MRC de La Haute-Yamaska devront apporter à leur réglementation d'urbanisme advenant l'entrée en vigueur du règlement modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé), au bureau de chaque municipalité située sur le territoire de la MRC de La Haute-Yamaska, de même qu'au bureau de la MRC situé au 142, rue Dufferin, bureau 100, à Granby.

Fait à Granby, ce 15 mars 2018.

La directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe
Judith Desmeules

Témoignez toute votre affection au défunt et vos condoléances à la famille

Sublime
fleuriste

355, boul. Leclerc, Granby (anciennement Rita Fleuriste)
450 372-2881
Télec.: 450 372-6550
www.sublimefleuriste.com

leucan

compte sur moi

Faites une différence pour les enfants

leucan.qc.ca
1 800 361-9643

NÉCROLOGIE

BELLAVANCE
Mme Rita - 1926-2018

Au CHUS-Fleurimont, le 15 mars 2018, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Rita Bellavance, épouse de feu Paul Nadeau, demeurant à Magog. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Robert Nadeau (Kim Nadeau), Louise Nadeau (Jacques Lalonde); sa fille de coeur Lyne Fausse, ses petits-enfants: feu Curtis, Branden, Joshua, Justin et Antoine ainsi que Kassandra (fille de Lyne). Elle était la soeur de feu Jeannette (feu Paul Laliberté), feu Alfred (feu Rachel Fréchette), Roger (Lisette Bérubé), feu Louis (Paulette Boulais), feu Gérard (feu Thérèse Pelchat) feu Paul (feu Huguette Duquette), Marcel (feu Thérèse Lauzon), Christine Magella (Eugène Charest), Yolaine (feu Florent Beaulieu). Elle laisse également ses neveux, nièces et amis ainsi que tous les enfants dont elle a pris soins au cours de sa vie.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE de Granby, le samedi 24 mars 2018 à compter de 15 h, suivi de la célébration de la vie de Rita à 17 h en la chapelle. La mise en place aura lieu au columbarium du salon funéraire

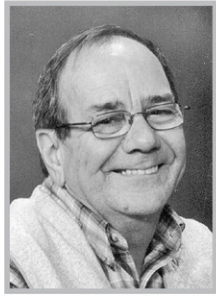
En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer et/ou la Fondation du CHUS serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne au www.cancer.ca/fr-ca/?region=qc et/ou au www.fondationchus.org/

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télec.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

DU SABLON

M. André - 1943-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'Hôpital de Granby – Site Leclerc, le 23 février 2018, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur André Du Sablon, époux de madame Céline Gemme, demeurant à Granby.

Outre son épouse Céline, il laisse dans le deuil ses enfants : Benoit, Isabelle (Dany Rufiange); ses petits-enfants : Donovan, Maxandre et Liam; ses frères et sœurs : ses frères et sœurs : Thérèse (feu Rosario Gagné), feu Fernand, Hélène (feu Arthur Pigeon), feu Léon (Gisèle Lussier), Denis (feu Solange Gemme, Clarisse Brodeur), Pierrette (feu Jean-Luc Grondin); ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Solange (Denis Du Sablon), feu Rita (feu Jean-Aimé Belval), Lucille (feu Claude Martel), Huguette (feu René Gaucher), Jean-Pierre (Francine Dépôt), Réal (Claudette Privé), André (Jocelyne Brien), Lilianne, Sylvie.

La famille désire remercier le personnel du Centre Leclerc pour les bons soins prodigués. **La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY le vendredi 23 mars 2018 à compter de 18 h, suivi de la célébration de la Parole à 20 h en la chapelle.**

En guise de sympathie, un don à l'Association pulmonaire du Québec serait apprécié.

Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne au www.pg.lung.ca/.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

MALBOEUF BARRETTE

Mme Claire - 1930-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



C'est avec regret que nous vous annonçons le décès de Mme Claire Malboeuf, demeurant à Granby, survenu le 18 mars 2018, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Georges Barrette.

Elle laisse dans le deuil son conjoint Gabriel Dame, ses enfants : Michelle (Armand), Daniel (Diane), Mario et André (Josée), ses petits-enfants : Nadia (Jérôme), Sacha, Ian, Prudence, Shawn (Erika), Julien et Justine, son arrière-petite-fille Victorya, la famille de Gabriel, ses belles-sœurs, Bella et Geneviève ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménéard. La famille vous accueillera jeudi le 22 mars 2018 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que vendredi le 23 mars à compter de 11 h jusqu'à 12 h 45 au salon COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD.

Les funérailles auront lieu en l'église St-François-Xavier de Bromont ce même vendredi 23 mars à 13 h 30. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière de Bromont.

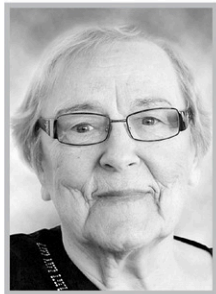
En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménéard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

LANDRY

Mme Madeleine - 1930-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Subitement au Centre hospitalier de Granby, le 18 mars 2018 à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Madeleine Landry, demeurant à la Résidence du Mont à Granby et autrefois épouse de feu Réal Brodeur, fille de feu Joseph-Alma Landry et de feu Émérilda Letendre.

Elle était une personne merveilleuse et dévouée.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : André (Jean Groenberg), Diane, Suzanne (Serge Roy), Liette (Paul Authier) et Claude (Martine Vallée); ses petits-enfants : Mélanie (Guillaume), Corinne (Mostafa), Martin, François, Gabrielle, Roxanne, Émilie (Gabryel) et Alexis, ses arrière-petits-enfants : Émile et Édouard. Précédée dans la mort par sa soeur Françoise et ses frères Charles et Jacques, elle laisse

aussi dans le deuil ses soeurs : Jacqueline (Gilles Cyr), Monique (Clarence Royea) et plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, ainsi que tous ses amis et le personnel dévoué de la Résidence du Mont.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménéard. La famille vous accueillera le dimanche 25 mars à compter de 9 h 30 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. L'hommage en mémoire à sa vie sera célébré ce même dimanche 25 mars à 11 h 30 en la chapelle du complexe.

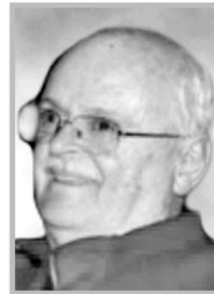
En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié. Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménéard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

ROBITAILLE

M. Raymond - 1939-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Centre hospitalier de Granby, le 17 mars 2018, à l'aube de 79 ans, est décédé M. Raymond Robitaille, époux de Mme Aline Bisailon.

Outre son épouse Aline, il laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Eugenia de la Cruz), Annie (Éric Côté). Il laisse également ses petits-enfants : Julio, Eiber, Eilin de la Cruz, Samuel (Méline Pitre) et Meghan Laguë et Rebeca Côté. Il était aussi le frère de feu Jeanne, feu Normand (feu Patricia McLaughlin), Lucille, Claire (feu John Lopata), Jocelyne (Paul Laprade), Suzanne (Denis Hart), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CLSC de Granby particulièrement Manon et Corinne, ainsi que la Maison soutien des Aidants pour les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménéard. La famille vous accueillera le samedi 24 mars à compter de 9h30 jusqu'à 11h15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Suivra un court hommage à 11h30 au même endroit. L'inhumation aura lieu par la suite au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Maison soutien aux Aidants serait apprécié. Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménéard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

LESPÉRANCE

Mme Lucille - 1922-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 15 mars 2018, à l'âge de 95 ans, est décédée madame Lucille Lespérance, épouse de feu monsieur Armand Gatién, demeurant à Granby.

Elle était la mère de feu Jeannine (feu Denis Plante), feu Huguette (Marcel Langevin), feu Jacqueline (Paul-Émile Fontaine), Normand (Ramiro Aguilar), Diane (Normand Demers), Isabelle (Stéphane Dufour). Elle laisse aussi ses petits-enfants : Jacinthe, Sébastien, Alexandre (Valérie Demers), Alex, Julie (Sébastien Roy), Anabel (Charly Recinos); ses arrière-petits-enfants : Aurélie, Antoni, Malik, Edouard, Romain, Alycia, Delphine; sa belle-soeur Marie-Rose St-Onge (feu Réjean Gatién), ses neveux, nièces, autres parents et amis ainsi que Francine Brousseau.

La famille désire remercier le personnel du Complexe St-Jacques et du service des soins palliatifs de l'Hôpital de Granby pour les bons soins prodigués à madame Lespérance.

Madame Lespérance repose au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY. La famille accueillera parents et amis le samedi 24 mars 2018 à compter de 9 h, suivi de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Bernardin de Waterloo à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne www.fondationchg.org/

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

TURGEON BORDUAS

Mme Léonne - 1934-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Centre Marie-Berthe Couture, le 6 mars 2018 à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Léonne Turgeon, épouse de feu Maurice Borduas. Elle était la fille de feu Arthur Turgeon et de feu Marie-Anna Turgeon.

Elle laisse dans le deuil sa fille Josée (Roger Sanschagrin), ses frères et sœurs : Solange (Émilien Dubois), Laurent, Lucille (feu André Marquis), Ange-Aimée, Marguerite (feu Grégoire Paradis), Gilles, Irène (feu Léo Bellefleur), Fernande, Guy (Judith Isaacson). Elle était aussi la soeur de feu Léo et de feu Jean. Elle laisse également ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier spécialement sa dame de compagnie Pierrette Domingue et son conjoint Gilles Bélanger pour leur dévouement et leur soutien.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménéard. La famille vous accueillera le samedi 24 mars à compter de 15h30 jusqu'à 17h15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. L'hommage en mémoire à sa vie sera célébré ce même samedi 24 mars à 17h30 en la chapelle du complexe. L'inhumation aura lieu au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure.

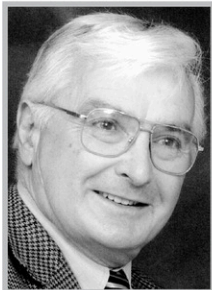
En guise de sympathie un don à la Société Alzheimer de Granby et région serait apprécié.

Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménéard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

BAUDRU
M. Jean - 1934-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À l'Hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, le 17 mars 2018, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Jean Baudru, époux de Mme Michèle Soulié, demeurant à Rougemont. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Brigitte (Carl Pépin), Cécile (Pierre Bordeleau), Frédérick, David (Nineth Arevalo), six petits-enfants : Geneviève, Nadine, Jessica, Sophie, Nicolas et Simon, six arrière-petits-enfants : Éliana, Daniel, Gabriel, Kamélia, Olivia et William ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis.

La famille Baudru vous accueillera à la RÉSIDENCE FUNÉRAIRE G. JODOIN INC de Marieville, le samedi 24 mars 2018 de 10h à 13h suivi d'une liturgie de la parole au salon.

Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés au www.societealzheimerriivesud.ca

Résidence Funéraire G. Jodoin 690, rue Sainte-Marie, Marieville, J3M 1J2 - Tél.: 450 460-2430
Télé.: 450 355-0195 - Courriel: rfgj@cgocable.ca - www.residencefunerairejodoin.ca

COUTURE
Mme Thérèse - 1927-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au Centre hospitalier de Granby, le 18 mars 2018, à l'âge de 90 ans et 11 mois, est décédée Mme Thérèse Couture, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Lise Couture Brunet, ses frères, Philippe Couture (Marie-Anne Ouellet), Yvon Couture (Estelle Lussier). Son filleul Jean Couture ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

Un merci tout particulier au Dr Poirier et tout le personnel du département des soins palliatifs du C.H.G. qui l'ont si intensément soutenue dans sa lutte contre le cancer.

La famille vous accueillera le vendredi 23 mars à compter de 9 h 30 jusqu'à 11 h, au salon du complexe funéraire COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD.

Les funérailles seront célébrées ce même vendredi à 11 h 30 en l'église Ste-Famille, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard 470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

BEAUREGARD DEMERS
Mme Louise - 1935-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CIUSSS de l'Estrie - Site Hôpital de Granby, le 18 mars 2018, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Louise Beaugard, épouse de monsieur Guy Demers, demeurant à Granby.

Outre son époux Guy, elle laisse dans le deuil ses enfants : Paul (Martine Fortin), Guylaine (Bruno Sylvestre), Nathalie (Denis Préfontaine), Marco (Martin Cloutier); ses petits-enfants : Cynthia, Mickey, Sébastien, Nicolas et Monica ainsi que son frère et sa soeur, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

Madame Beaugard repose au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY. La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le vendredi 23 mars 2018 de 19 h à 22 h ainsi que le samedi, 24 mars à compter de 13 h, suivis des funérailles à 16 h 30 en l'église St-Luc de Granby. L'inhumation aura lieu au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don au Centre de cardiologie de Montréal serait apprécié.

Des formulaires seront disponibles au salon.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

JUBINVILLE MARCIL
Mme Louise - 1953-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CHUS Fleurimont, le 16 mars 2018, est décédée madame Louise Jubinville à l'âge de 65 ans. Elle était l'épouse de Christian Marcil demeurant à Saint-Césaire.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil un fils et une fille : Sonia et Éric (Karine Beaudry), ses petits-enfants : Nelly, Alexis, Anaïs, Aiden et Noah. Elle laisse également dans le deuil sa belle-mère Céline Cabana (Réal Guillet), sa soeur et son frère : Micheline (Michel Brosseau) et Mario, sa belle-soeur Lyne Marcil, ses neveux et nièces, autres parents et amis.

Des Dons à la Fondation du CHUS seraient appréciés.

La famille de madame Louise Jubinville Marcil recevra les condoléances, le samedi 24 mars 2018 à 13 h, en l'église de Saint-Césaire, 1385, rue Notre-Dame, Saint-Césaire, Qc. J0L 1T0. Les funérailles seront célébrées à 14 heures.

Direction Funéraire : Complexe Funéraire Ubald Lalime

U Ubald Lalime COMPLEXE FUNÉRAIRE 900, av. Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe, J2S 5N9
Tél.: 450 774-6417 - Téléc.: 450 773-7778
info@ubaldlalime.com - www.ubaldlalime.com

BLIER
Mme Constance - 1946-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CIUSSS de l'Estrie - Site Hôpital de Granby, le 10 mars 2018, à l'âge de 71 ans, est décédée madame Constance Blier, épouse de feu Jacques Martin, demeurant à Waterloo.

Elle laisse dans le deuil son fils Guillaume Martin (Sophie Carbonneau), ses petits-enfants : Élise et Émile Martin. Elle était la soeur de Mariette (feu Jacques Morin), Gaétan, feu Réal, feu Jean-Marc. Elle laisse également ses belles-soeurs, beaux-frères, neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille accueillera parents et amis au salon LES RÉSIDENCES FUNÉRAIRES BESSETTE DE WATERLOO, le vendredi, 23 mars 2018 de 19 h à 21 h ainsi que le samedi, 24 mars à compter de 9 h, suivi des funérailles à 11 h en l'église St-Bernardin de Waterloo. La mise en place aura lieu au columbarium du salon funéraire.

Bessette 5034, rue Foster, Waterloo, JOE 2N0 - Tél.: 450 539-1606 - 1 888 730-6666
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES Téléc.: 450 539-3035 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

ST-ONGE
M. Denis - 1940-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À la Maison au Diapason de Bromont, le 10 mars 2018, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Denis St-Onge, demeurant à Dunham.

Il laisse dans le deuil ses fils : Michel (Michelle Dufour), Pierre (Guylaine Thériault); ses petits-enfants : Maxime (Alexandra Désourdy), Alexandre, Rosalie, Sarah (Jean-Simon Lévesque), Justine; ses frères et soeurs : Gilles (Estelle), Carmen (Benoit), feu Marcel, Nicole (Claude), Rachel (feu René), Ginette (Paul), Raymond (Diane) ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de la Maison au Diapason pour les bons soins prodigués à M. St-Onge.

Une cérémonie intime aura lieu à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à La Marche/La Course de la Maison au Diapason pour encourager l'équipe de DBR Informatique serait apprécié.

Des formulaires seront disponibles en ligne au <https://www.jedonneenligne.org/audiapason/campagne/lamarchelacourse/equipes>

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

BONIN
M. Pierre - 1956-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Sherbrooke, le 9 mars 2018, est décédé, à l'âge de 61 ans, Monsieur Pierre Bonin, conjoint de Francine Gagné.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, 485, rue Du-24-Juin à Sherbrooke, le dimanche 25 mars de 13 h à 15 h. Une cérémonie suivra à 15 h à la chapelle du même endroit.

Outre sa conjointe, Monsieur Bonin laisse dans le deuil sa soeur Johanne Lashelle (Kirke), sa belle-mère Diane Fortin (feu Marcel Bonin), ses beaux-frères et belles-soeurs, Jean-Claude (Ann), Christiane, France et Michel (Lise) ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier sincèrement le Dr Frédéric Lemay du CHUS Hôtel-Dieu et le Dr Jean-Marc Bigonnesse de la Maison Aube-Lumière ainsi que tout le personnel infirmier et bénévoles pour les bons soins prodigués à M. Bonin.

En guise de sympathie, des dons à la Maison Aube-Lumière seraient appréciés de la famille. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 485, rue 24-juin, Sherbrooke, J1E 1H1
Tél.: 819 565-7646 - 1 877 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com - www.coopfuneraire.com

Je t'aime mais pas à tout prix!



Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for x-Tampa Bay, Boston, Toronto.

SECTION MÉTROPOLITAINE

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Washington, Pittsburgh, Columbus.

QUATRIÈME AS

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Philadelphia, Florida, Caroline, N.Y. Rangers, N.Y. Islanders, Montréal, Ottawa, Detroit, Buffalo.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for x-Nashville, Winnipeg, Minnesota.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Vegas, San Jose, Los Angeles.

QUATRIÈME AS

Table with columns MJ, G, P, DP, DF, GRP, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Colorado, Anaheim, Dallas, St. Louis, Calgary, Chicago, Edmonton, Vancouver, Arizona.

LNH

Nashville 4 Buffalo 0
Columbus 5 Boston 4 (P)
Florida 2 Montréal 0
Los Angeles 4 Minnesota 3 (P)
Calgary 2 Arizona 5

Mardi 20 mars

Dallas 3 Washington 4
Edmonton 7 Caroline 3
Columbus 5 N.Y. Rangers 3
Pittsburgh 1 N.Y. Islanders 4
Florida 7 Ottawa 2
Philadelphia à Detroit, 19h30.

Mercredi 21 mars

Arizona à Buffalo, 19h.
Montréal à Pittsburgh, 19h.
Boston à St. Louis, 20h.
Anaheim à Calgary, 21h30.

Jeudi 22 mars

Arizona en Caroline, 19h.
Florida à Columbus, 19h.
Tampa Bay à N.Y. Islanders, 19h.
N.Y. Rangers à Philadelphia, 19h.
Edmonton à Ottawa, 19h30.

Vendredi 23 mars

Montréal à Buffalo, 19h.
New Jersey à Pittsburgh, 19h.
Anaheim à Winnipeg, 20h.
Vancouver à St. Louis, 20h.
Boston à Dallas, 20h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 20 mars.

Table with columns B, A, Pts for Kucherov, Malkin, Mackinnon, McDavid, Edm, Starnkos, TB, Giroux, Phi, Gaudreau, Cal, Kopitar, LA, Wheeler, Win, Kessel, Pit, Ovechkin, Was, Voracek, Phi, Hall, NJ, Rantanen, Col, Crosby, Pit, Marchand, Bos, Tavares, NYI, Barzal, NYI, E. Staal, Mynn, Barkov, Flo, Kuznetsov, Was, Pasternak, Bos, Seguin, Dal, Kane, Chi, Laine, W, Couturier, Phi, Bailey, NYI, Trocheck, Flo, Benn, Dal, Marchessault, Vegas, 22, Perron, Vegas.

LHJAAAQ

DEUXIÈME RONDE (4 de 7)

Vendredi 16 mars

Chambly 3 Terrebonne 4
Mtl-Nord 2 Longueuil 7
Valleyfield 5 Granby 1
St-Jérôme 6 Gatineau 1
Dimanche 18 mars
Terrebonne 6 Chambly 1
(Gatineau gagne la série 4-0)
Granby 3 Valleyfield 1
St-Jérôme 3 Gatineau 2
Longueuil 13 Montréal-Est 2
(Longueuil gagne la série 4-0)
Lundi 19 mars
St-Jérôme 4 Gatineau 3
(St-Jérôme gagne la série 4-0)
Mardi 20 mars
Valleyfield 0 Granby 3
(Granby gagne la série 4-1)

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

Table with columns MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Rimouski, Victoriaville, Québec, B-Comeau, Chicoutimi, Shawinigan.

SECTION OUEST

Table with columns MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for B.-Boisbrard, Drummondville, R.-Noranda, Sherbrooke, Gatineau, Val-d'Or.

SECTION MARITIMES

Table with columns MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for A.-Bathurst, Halifax, Charlottetown, Cap-Breton, Moncton, St-Jean.

PREMIÈRE RONDE (4 DE 7)

BLAINVILLE (1) - VAL-D'OR (16)

Jeudi 22 mars

Val-d'Or à Blainville, 19h

Vendredi 23 mars

Val-d'Or à Blainville, 19h30

Mardi 27 mars

Blainville à Val-d'Or, 19h30

Mercredi 28 mars

Blainville à Val-d'Or, 19h30

BATHURST (2) - CHICOUTIMI (15)

Vendredi 23 mars

Chicoutimi à Bathurst, 18h

Samedi 24 mars

Chicoutimi à Bathurst, 18h

Mardi 27 mars

Bathurst à Chicoutimi, 19h30

Mercredi 28 mars

Bathurst à Chicoutimi, 19h30

RIMOUSKI (3) - MONCTON (14)

Vendredi 23 mars

Moncton à Rimouski, 19h30

Samedi 24 mars

Moncton à Rimouski, 16h

Mardi 27 mars

Rimouski à Moncton, 18h

Mercredi 28 mars

Rimouski à Moncton, 18h

HALIFAX (4) - BAIE-COMEAU (13)

Vendredi 23 mars

Baie-Comeau à Halifax, 18h

Samedi 24 mars

Baie-Comeau à Halifax, 18h

Mardi 27 mars

Halifax à Baie-Comeau, 19h30

Mercredi 28 mars

Halifax à Baie-Comeau, 19h30

DRUMMOND. (5) - C.-BRETON (12)

Vendredi 23 mars

C.-Breton à Drummondville, 19h30

Samedi 24 mars

Cap-Breton à Drummondville, 19h

Lundi 26 mars

Drummondville au Cap-Breton, 18h

Mercredi 28 mars

Drummondville au Cap-Breton, 18h

VICTORIVILLE (6) - GATINEAU (11)

Vendredi 23 mars

Gatineau à Victoriaville, 19h

Samedi 24 mars

Gatineau à Victoriaville, 19h

Mardi 27 mars

Victoriaville à Gatineau, 19h

Mercredi 28 mars

Victoriaville à Gatineau, 19h30

R-NORANDA (7) - SHERBROOKE (10)

Vendredi 23 mars

Sherbrooke à R.-Noranda, 19h30

Samedi 24 mars

R.-Noranda à Sherbrooke, 19h

Mercredi 28 mars

R.-Noranda à Sherbrooke, 19h

QUÉBEC (8) - CHARLOTTETOWN (9)

Vendredi 16 mars

St-Léonard 0 Louiseville 4

St-Cyrille 3 La Tuque 4

(La Tuque mène la série 3-2)

Samedi 17 mars

Louiseville 4 St-Léonard 3

(Louiseville gagne la série 4-2)

Vendredi 23 mars

La Tuque à St-Cyrille, 20h30

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Lehigh Valley, Providence, Scranton, Charlotte, Bridgeport, Hartford, Hershey, Springfield.

SECTION NORD

Table with columns MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Toronto, Syracuse, Rochester, Utica, Laval, Belleville, Binghamton.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with columns MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Manitoba, Chicago, Rockford, Iowa, G. Rapids, Milwaukee, Cleveland.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns MJ, V, D, DP, DF, BP, BC, Pts, Dom., Étr., 10 Dern., Sér. for Texas, Tucson, Ontario, San Antonio, San Diego, Stockton, Bakersfield, San Jose.

Dimanche 18 mars

Binghamton 4 Charlotte 1

Bridgeport 1 Providence 4

Springfield 0 Lehigh Valley 3

Hershey 4 W/B. Scranton 6

Cleveland 0 San Antonio 4

Utica 3 Toronto 1

Iowa 3 Chicago 7

Rochester 4 Hartford 6

San Jose 4 Ontario 5 (P)

Lundi 19 mars

Chicago 92 New York 110

Golden State 75 San Antonio 89

Detroit 106 Sacramento 90

Mardi 20 mars

Toronto 93 Orlando 86

Okl. City à Boston, 20h.

L.A. Clippers au Minnesota, 20h.

Dallas à La N.-Orléans, 20h.

Atlanta à l'Utah, 21h.

Detroit à Phoenix, 22h.

Houston à Portland, 22h30.

Mercredi 21 mars

Memphis à Philadelphia, 19h.

Toronto à Cleveland, 19h.

Charlotte à Brooklyn, 19h30.

New York à Miami, 19h30.

Denver à Chicago, 20h.

L.A. Clippers à Milwaukee, 20h.

Indiana à La N.-Orléans, 20h.

Washington à S. Antonio, 21h30.

Jeudi 22 mars

Memphis à Charlotte, 19h.

Philadelphia à Orlando, 19h.

Detroit à Houston, 20h.

L.A. Lakers à La N.-Orléans, 20h.

Utah à Dallas, 20h30.

Atlanta à Sacramento, 22h.

Vendredi 23 mars

x- Magog à Châteauguay, 19h35

Dimanche 25 mars

x- Châteauguay à Magog, 13h30

SOCIÉTIÉ

SECTION EST

Table with columns MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for New York City, Columbus, Atlanta, Philadelphia, New York, Montréal, N.-Angleterre, D.C. United, Orlando, Chicago, Toronto.

SECTION OUEST

Table with columns MJ, V, D, N, BP, BC, Pts for Minnesota, Kansas City, FC Vancouver, Houston, Dallas, Salt Lake, San Jose, Los Angeles, San Francisco, Colorado, Portland.

Dimanche 18 mars

FC Seattle 0 FC Dallas 3

Samedi 24 mars

NY City en N.-Angleterre, 13h30.

Portland au FC Dallas, 15h30.

D.C. United à Columbus, 18h.

Minnesota à New York, 19h.

Kansas City au Colorado, 21h.

Los Angeles à Vancouver, 22h.

BASKETBALL

NBA

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns MJ, G, P, Moy, Diff. for x-Toronto, x-Boston, Philadelphia, New York, Brooklyn.

SECTION SUD-EST

Table with columns MJ, G, P, Moy, Diff. for Washington, Miami, Charlotte, Orlando, Atlanta.

SECTION CENTRALE

Table with columns MJ, G, P, Moy, Diff. for Cleveland, Indiana, Milwaukee, Detroit, Chicago.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION SUD-OUEST

Table with columns MJ, G, P, Moy, Diff. for x-Houston, San Antonio, La N.-Orléans, Dallas, Memphis.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns MJ, G, P, Moy, Diff. for Portland, Okl. City, Utah, Minnesota, Denver.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns MJ, G, P, Moy, Diff. for x-Golden State, L.A. Clippers, L.A. Lakers, Sacramento, Phoenix.

Lundi 19 mars

L.A. Lakers 100 Indiana 110

Charlotte 94 Philadelphia 108

Milwaukee 117 Cleveland 124

Memphis 115 Brooklyn 118

Denver 141 Miami 149 (2P)

Chicago 92 New York 110

Golden State 75 San Antonio 89

Detroit 106 Sacramento 90

Mardi 20 mars

Toronto 93 Orlando 86

Okl. City à Boston, 20h.

L.A. Clippers au Minnesota, 20h.

Dallas à La N.-Orléans, 20h.

Atlanta à l'Utah, 21h.

Detroit à Phoenix, 22h.

Houston à Portland, 22h30.

Mercredi 21 mars

Memphis à Philadelphia, 19h.

Toronto à Cleveland, 19h.

Charlotte à Brooklyn, 19h30.

New York à Miami, 19h30.

Denver à Chicago, 20h.

L.A. Clippers à Milwaukee, 20h.

Indiana à La N.-Orléans, 20h.

Washington à S. Antonio, 21h30.

Jeudi 22 mars

Memphis à Charlotte, 19h.

Philadelphia à Orlando, 19h.

Detroit à Houston, 20h.

L.A. Lakers à La N.-Orléans, 20h.

Utah à Dallas, 20h30.

Atlanta à Sacramento, 22h.

Vendredi 23 mars

x- Magog à Châteauguay, 19h35

Dimanche 25 mars

x- Châteauguay à Magog, 13h30

TENNIS

ATP

BOURSIERS

- 1. Roger Federer 4 311 035\$
2. J. Martin Del Potro 1 871 601\$
3. Marin Cilic 1 678 905\$
4. Hyeon Chung 960 886\$
5. R. Bautista Agut 779 586\$
6. Kyle Edmund 748 121\$
7. Diego Schwartzman 681 661\$
8. Grigor Dimitrov 667 825\$
9. Lucas Pouille 575 581\$
10. Kevin Anderson 561 277\$
11. Tomas Berdych 510 140\$
12. Dominic Thiem 503 053\$
13. Borna Coric 487 542\$
14. Fabio Fognini 462 103\$
15. Gael Monfils 444 948\$
16. Fernando Verdasco 428 091\$
20. Milos Raonic 393 692\$

WTA

BOURSIERS

- 1. C. Woźniacki 3 313 239\$
2. Simona Halep 2 177 193\$
3. Naomi Osaka 1 589 005\$
4. Elina Svitolina 1 258 763\$
5. Angelique Kerber 1 225 764\$
6. Daria Kasatkina 1 145 408\$
7. Petra Kvitová 832 814\$
8. Elise Mertens 802 357\$
9. Karolína Plíšková 643 342\$
10. Garbine Muguruza 608 729\$
11. C. Suarez Navarro 5

CANADIEN

Carey Price affrontera les Penguins

La Presse canadienne

BROSSARD — Le désir de tout athlète professionnel est de jouer. C'est la raison fondamentale pour laquelle Carey Price tenait à revenir au jeu avant la fin de la saison, même si certains observateurs de la scène du hockey pensent qu'il aurait dû ranger ses jambières et son masque jusqu'en septembre.

Pour la deuxième fois en quatre jours, Price a rencontré les journalistes à Brossard et a lui-même annoncé qu'il reprendra sa place devant le filet du Canadien de Montréal, comme il l'avait souhaité vendredi. Et on ne pourra pas l'accuser de choisir son adversaire.

Après une absence d'un mois, le gardien numéro un du Tricolore tentera de stopper les Sidney Crosby, Evgeni Malkin, Phil Kessel et compagnie mercredi soir à Pittsburgh. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

« Dans le cas de Carey, il veut absolument jouer. C'est peut-être important pour lui, aussi, de terminer la saison sur une bonne note. Il veut tout faire pour accomplir ça. Est-ce que ça va l'aider l'an prochain? Est-ce que ça va lui nuire? On n'a pas les réponses à ces choses-là. Une chose est certaine: les athlètes sont fiers, ils veulent jouer. Et en même temps, on aimerait voir Carey devant notre filet. Ça fait partie du métier. Il va toujours y avoir des opinions qui vont varier, mais en fin de compte, c'est nous qui prenons les décisions à partir des informations que nous possédons. »

Julien n'a pas encore établi un calendrier clair avec ses gardiens d'ici la fin de la saison. Il est déjà assuré que Price et Antti Niemi se partageront le travail en fin de semaine lors des matchs à Buffalo, vendredi, et contre les Capitals au Centre Bell samedi.

Le dernier match de Price a également eu lieu en Pennsylvanie, à Philadelphie pour être précis, le 20 février. Au lendemain d'un revers de 3-2 en prolongation, le vétéran gardien a ressenti des symptômes liés à une commotion cérébrale. Le verdict a été confirmé deux jours après la rencontre.

Price vit possiblement la saison la plus éprouvante de sa carrière. Outre sa commotion cérébrale, Price a connu un difficile mois d'octobre et il a raté trois semaines en novembre.

EN BREF

SÉNATEURS

Erik Karlsson est en deuil de son fils

Le capitaine des Sénateurs d'Ottawa, Erik Karlsson, est en deuil de son fils. L'équipe avait divulgué



Après une absence d'un mois, Carey Price tentera de stopper les Sidney Crosby, Evgeni Malkin, Phil Kessel et compagnie mercredi soir à Pittsburgh. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

plus tôt qu'il raterait l'affrontement de mardi soir, contre les Panthers de la Floride. Les Sénateurs ont également émis un communiqué, signalant que « les pensées et les prières de la part de l'organisation, la ville d'Ottawa et de toute la communauté du

hockey accompagnent Erik et Melinda Karlsson à la suite de la perte de leur fils ». Le défenseur avait divulgué en décembre que l'enfant que portait sa conjointe et qui devait voir le jour au printemps était un garçon. LA PRESSE CANADIENNE

hockey accompagnent Erik et Melinda Karlsson à la suite de la perte de leur fils. Le défenseur avait divulgué en décembre que l'enfant que portait sa conjointe et qui devait voir le jour au printemps était un garçon. LA PRESSE CANADIENNE

hockey accompagnent Erik et Melinda Karlsson à la suite de la perte de leur fils. Le défenseur avait divulgué en décembre que l'enfant que portait sa conjointe et qui devait voir le jour au printemps était un garçon. LA PRESSE CANADIENNE

LES PUISATIERS Caron

Géothermie
Hydrofracturation
Puits artésiens
6 et 8 po
Vente de pompes

4^e GÉNÉRATION

Charles Caron Daniel Caron, prop.

450 375.2014 ou 450 378.5518
774, rue Cowie, Granby
www.lesPompesCaron.com

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

LAPLACE 1

LAPLACE 2

21 mars 2018

- 1 Le bas du gilet de l'homme. 2 Le chapeau est plus petit. 3 La pédale de la bicyclette. 4 La tige supportant le garde-boue arrière. 5 Le joint de la portière gauche. 6 Radiateur incomplet sous le phare gauche. 7 Bord de la route complètement derrière le pare-brise. 8 Base de la colline de gauche.

Prochaine étape: Longueuil!

Marc-Antoine Dufour brille à nouveau et les Inouk éliminent les Braves



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les Braves de Valleyfield auront donné une belle lutte aux Inouk. Mais il ne semblait plus rester grand-chose dans le réservoir des joueurs de Stéphane Scotto, mardi soir, et les Granbyens ont mérité leur place en demi-finale de la Ligue de hockey junior AAA en l'emportant 3-0 devant 575 de leurs partisans réunis au centre sportif Léonard-Grondin.

Après avoir éliminé les Braves en cinq matchs, les Inouk affronteront le Collège Français, qu'ils ont battu cinq fois sur six en saison régulière, en demi-finale. La série débutera mardi prochain au Colisée Jean-Béliveau, qui accueillera les deux premiers matchs de la série ainsi que les rencontres no 5 et 7, si nécessaire, les Longueuillois ayant l'avantage de la patinoire. La première partie à Granby sera présentée dans une dizaine de jours seulement, soit le samedi 31 mars.

En passant, l'entraîneur des champions de la section

Martin-St-Louis, Pierre Petro, était un spectateur intéressé au match de mardi au domicile des Inouk. On l'a vu prendre des notes...

Même s'il n'a reçu que 23 lancers, Marc-Antoine Dufour a excellé devant son filet et n'a pas volé son blanchissage. Il a effectué plusieurs gros arrêts et il a parfois même été acrobatique. Patrice Bosch doit se féliciter à tous les jours d'avoir fait son acquisition au mois de janvier en provenance des... Braves.

«Est-ce que je suis satisfait qu'on ait éliminé mon ancienne équipe? Oui, c'est certain, a avoué Dufour. Lors des deux premiers matchs, ce n'était pas évident pour moi, j'étais plus ou moins à l'aise. Mais je me suis ajusté et j'étais très confortable lors des deux dernières rencontres. Les Braves ont bien joué, mais on a fini par avoir le dernier mot. Je suis fier de notre club.»

William Leblanc, Thomas Caron et Joachim Vachon, dans un filet désert, ont inscrit les buts des Inouk, qui ont lancé 36 fois sur Anthony Morrone, qui a été très bon dans la défaite.

Jacob Lapierre sera le bouc émissaire de la défaite des Braves, lui qui a écopé d'une double mineure en début de deuxième pour avoir donné de la bande aux dépens de Nicolas Nadeau, qui a dû recevoir quelques points de suture au



William Leblanc célèbre après avoir inscrit le premier but des Inouk. Il a été rejoint dans son explosion de joie par Maxime Borduas. — PHOTO JANICK MAROIS

visage. Leblanc et Caron ont marqué pendant que les visiteurs tentaient d'écouler la pénalité, qui a aussi valu à Lapierre d'être expulsé.

CONTENT, BOSCH

Patrice Bosch n'est pas passé par quatre chemins après le match. Il était content que son équipe en ait fini avec les Braves.

« Ils nous ont donné une

excellente série, mais personne ne voulait retourner à Valleyfield jeudi et il était temps que ça finisse, a-t-il dit. Mais vraiment, ça a été une série parfaite pour commencer. On a eu de l'adversité, on a été obligés de travailler pour gagner.»

L'entraîneur a de nouveau eu de bons mots pour Marc-Antoine Dufour.

« Il a encore fait la différence.

Contre son ancienne équipe, ce n'était pas facile pour lui, c'était même très émotif. Mais c'est lui qui a eu le dernier mot et il peut en être fier.»

Les Inouk auront congé mercredi et ils entameront leur préparation pour le Collège Français le lendemain.

«Ce ne sera pas facile, c'est clair», a conclu Bosch.

Malgré tout, Jordan Roy y trouve son compte

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le défenseur Jordan Roy n'a participé qu'à 12 matchs en saison régulière et on ne l'a pas vu dans la série face aux Braves. Et ce n'est pas parce qu'il était ou qu'il est blessé. Tout de même, il affirme qu'il ne changerait pas de place avec personne.

«J'aime le hockey, j'aime mon équipe et j'ai du plaisir malgré tout, a expliqué l'athlète de Windsor entre la première et la deuxième période du match de mardi. Mon rôle n'est pas facile, j'en conviens, mais je l'accepte. Et je n'ai jamais pensé quitter les Inouk ou quoi que ce soit.»

Roy s'est taillé une place avec les Inouk à l'issue du dernier camp

d'entraînement. Il n'a pas été repêché, il a plutôt été signé à titre de joueur autonome.

«J'aimerais jouer plus, c'est certain, mais l'équipe a beaucoup de talent et d'expérience à la défensive et il n'y a pas de place pour tout le monde. Mais j'apprends beaucoup et j'espère que je serai davantage utilisé la saison prochaine.»

Car s'il n'en tient qu'à lui, Roy sera de retour en 2018-2019. C'est ce qu'il veut. À 6' et 200 livres, il est capable de prendre soin de lui. D'ailleurs, il a récolté 31 minutes de pénalités au cours de la douzaine de matchs qu'il a disputés cette saison.

«Je suis heureux sur la patinoire, même si c'est plus souvent qu'autrement que pour les



«Mon rôle n'est pas facile, j'en conviens, mais je l'accepte», explique Jordan Roy. — PHOTO JANICK MAROIS

entraînements, et je suis heureux dans le vestiaire. D'ailleurs, c'est une des choses que j'essaie

de faire: mettre de la joie dans la chambre. C'est pas très difficile puisque j'aime mes coéquipiers.»

Clairement, Roy y trouve son compte. Après tout, il part de Windsor à tous les jours, ou presque, pour venir à Granby.

«Si je n'avais pas du fun, c'est clair que je ne ferais pas deux heures de route aller-retour à tous les jours!»

Patrice Bosch lui parle beaucoup. Il se sent respecté.

«Il sait que mon rôle n'est pas facile. Il m'encourage et il m'aide. Il est très correct.»

Qu'il joue ou non, il ne ratera aucun match des séries. On le sent très sincère quand il dit qu'il aime son équipe.

«Le vestiaire est rempli de bons gars, de bonnes personnes. Et si on a besoin de moi, je serai là. On a une bonne équipe et je veux gagner moi aussi.»

Dyczka: l'UFC devra attendre

Le combattant granbyen ne peut se libérer de son contrat avec TKO MMA

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Adam Dyczka a reçu une offre pour se battre dans le cadre de la série Contender, qui est produite par l'Ultimate Fighting Championship (UFC). Mais il ne pourra mettre les gants à Las Vegas le 19 juin parce qu'il est toujours sous contrat avec TKO MMA, dont le promoteur Stéphane Patry refuse de le libérer.

La série Contender met en vedette des espoirs de l'UFC. Les combats sont diffusés sur UFC Fight Pass, la télé sur le web de l'UFC.

« Je ne veux surtout pas partir en guerre avec Stéphane, mais reste qu'Adam va passer à côté d'une belle opportunité, a expliqué l'agent de Dyczka, Patrick Côté, lui-même un ancien combattant de l'UFC. Cette série, c'est la porte d'entrée de l'UFC, c'est une merveilleuse carte de visite pour ceux qui impressionnent. Je comprends la position de Stéphane, c'est vrai qu'un contrat c'est un contrat, mais je trouve ça plate... »

Il reste trois combats au contrat liant Dyczka à TKO MMA, incluant celui du 4 mai au Centre Vidéotron de Québec qui l'opposera à Icho Larenas, un Canadien d'origine argentine.

« Adam a énormément de potentiel et il rêve à l'UFC, a repris Côté. En plus, la catégorie des lourds est ouverte à l'UFC. Il a la chance de toucher à son rêve. C'est vraiment dommage... »

Selon Côté, Dyczka doit maintenant en mettre plein la vue à Québec face à Larenas, un autre ancien de l'UFC.



Adam Dyczka semble vouloir mettre toutes ses énergies dans sa préparation de son combat face à Icho Larenas. —PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« Ce serait la meilleure réplique à Stéphane Patry », a-t-il ajouté.

PATRY: «DE LA BOUILLIE POUR LES CHATS»

Stéphane Patry a confirmé à *La Voix de l'Est* qu'il n'avait pas l'intention de libérer Adam Dyczka du contrat qui le lie à TKO MMA. « Notre *business* n'est pas de briser des ententes », a-t-il commencé par dire.

Puis, il a minimisé la chance qui s'offrirait au combattant granbyen.

« La série Contender, on va s'entendre, ce n'est pas la fin du monde, ce n'est pas un vrai de vrai combat de l'UFC. Dire que c'est une chance extraordinaire, c'est de la bouillie pour les chats. Il y a pas mal plus de monde qui

assiste à nos galas qu'aux combats de Contender et Adam est déjà sur UFC Fight Pass lorsqu'il se bat pour TKO MMA. Je souhaite le meilleur à Adam et je n'ai vraiment pas l'impression de le priver de quelque chose de si intéressant en refusant de le libérer. »

Patry s'est même dit insulté qu'on puisse penser que Contender, c'est plus gros que son organisation.

« Est-ce qu'on peut rester honnêtes s'il vous plaît? Les gens ne sont pas fous, quand même... »

PAS DE VAGUES

Joint à Québec, où il participait mardi à la conférence de presse visant à promouvoir le prochain gala de TKO MMA, Adam Dyczka

n'a pas voulu faire de vagues.

« L'UFC, ça fait rêver, c'est sûr, mais Stéphane Patry est mon patron jusqu'à nouvel ordre et je suis sous contrat avec son organisation, a-t-il mentionné. Me battre dans le cadre de la série Contender, ça pourrait être intéressant, mais si je ne peux pas, je ne peux pas. »

Dyczka, qui semble en très belle forme, entend mettre toutes ses énergies dans la préparation de son combat face à Icho Larenas.

« À l'heure où on se parle, je n'ai que ça en tête. Battre de façon convaincante un gars qui a été dans l'UFC, ce serait très bon pour la suite des choses. C'est la seule affaire qui me préoccupe vraiment présentement. »

OMNIUM DE MIAMI

Bouchard et Abanda éliminées en qualifications

La Presse canadienne

MIAMI — Le parcours des Québécoises Eugénie Bouchard et Françoise Abanda s'est arrêté en qualifications à l'Omniium de

tennis de Miami, mardi.

Bouchard, 114^e au monde, a plié l'échine 6-4, 6-3 devant la Suédoise Rebecca Peterson. Cette dernière, 116^e joueuse mondiale, a mis une heure et 16 minutes pour éliminer la

joueuse de Westmount.

Abanda, 124^e au monde, a subi une défaite de 6-4, 6-3 contre la Chinoise Yafan Wang.

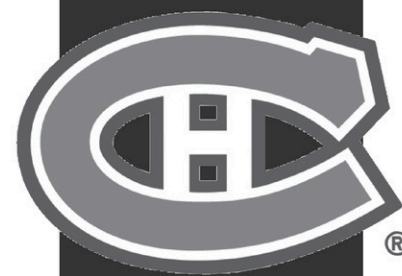
La Torontoise Carol Zhao a été vaincue par la Britannique Katie Boulter, 3-6, 7-6 (1) et 6-2.

Le Brésilien Rogerio Dutra Da Silva a prévalu 6-3, 6-7 (5) et 6-4 devant Peter Polansky, de North York en Ontario.

Liam Broady, du Royaume-Uni, s'est imposé 6-4 et 7-6 (2) contre Filip Peliwo, de Vancouver.

SPORTS

**PRICE TENAIT
À REVENIR
CETTE SAISON**
29



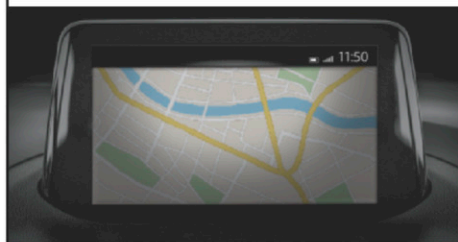
L'ÉVÉNEMENT

PASSEZ EN MODE PRINTEMPS

Mazda



Modèles GT illustrés

ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADAMEILLEURE PETITE VOITURE
2018 AU CANADALOUEZ OU ACHETEZ,
À VOUS DE CHOISIR

Mazda3 2018

À PARTIR DE
214 \$** /MOISLOCATION 60 MOIS
20 000 KM/AN COMPRIS
(8 C/KM EXCÉDENTAIRE)

ÉQUIVAUT À

49 \$ /SEM. 0 \$ ACOMPTE

0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT†

SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

+ SYSTÈME DE NAVIGATION INTÉGRÉ SANS FRAIS^Δ
AVEC TOUTE NOUVELLE MAZDA

VROUM-VROUM

GARANTIE
ILLIMITÉE
SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE

LA CONDUITE SANS COMPROMIS



mazda

**Offre valable pour la location mensuelle d'un modèle MAZDA3 GX 2018 (D4XK68AA00) de base neuf, ce qui équivaut à 60 paiements mensuels de 214\$, avec acompte de 0\$. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12 \$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription) sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. †Le taux annuel de financement à l'achat de 0% est offert pour les modèles Mazda 2017 et 2018 neufs sélectionnés. Les modalités varient selon le modèle. Remarque: le taux de financement à l'achat de 0% ne s'applique pas aux modèles MX-5 2017, ni aux CX-5, MX-5 et CX-9 2018. ΔOffre de système de navigation intégré sans frais est valable pour les clients admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2017 (Remarque: l'offre de système de navigation ne s'applique pas aux modèles Mazda 2017) ou 2018 neufs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Québec, entre le 1^{er} mars et le 2 avril 2018. Remarque: dans l'éventualité où le modèle admissible choisi est déjà équipé d'un système de navigation, ou si le modèle choisi n'est pas admissible à cette offre, le client peut obtenir une remise en argent équivalente. La remise s'applique avant les taxes. Si le système de navigation n'est pas disponible au moment de l'acquisition, il sera fourni à une date ultérieure. Les quantités sont limitées. Certaines conditions s'appliquent. Visitez un concessionnaire pour tous les détails. ▼Veuillez consulter mazdaillimitee.ca pour tous les détails. Ces offres sont valables du 1^{er} mars au 2 avril 2018 ou jusqu'à épuisement des stocks. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.